

CHUYỆN DÔNG DÀI

Lời quê góp nhặt đông dài
Mưa vũ cũng được một vài trống canh
(Nguyễn Du)

Thưa Quý Độc Giả;
Từ ngữ “HỐI ĐỒNG” được dịch từ chữ Hán “đồng xu”, tức là mùi tanh hôi của chất đồng. Hai chữ này được truyền khẩu và tồn tại qua hàng ngàn năm bắt nguồn từ câu chuyện được chép lại trong sách “Hậu Hán Thư” - như sau: “Muốn được làm quan, Thôi Liệt đã phải đút lót năm mươi vạn đồng bạc. Sau đó, Liệt hỏi con hay ra ngoài giao du với thiên hạ, có nghe người ngoài đường bàn luận thế nào không? Người con trả lời: Người ta chê chức quan của cha có **hối đồng!** Liệt lấy làm xấu hổ!”

Ngày xưa, trong thời kỳ kỹ nghệ sắt thép chưa phát triển như bây giờ, “đồng” là một thứ kim loại khá quý chỉ đứng sau có vàng và bạc. Khi nhân loại biết xài tiền tệ, những đồng tiền đầu tiên thường được đúc bằng “đồng” hay “bạc” hoặc “kẽm”. Do đó, dù sau này tiền tệ được in bằng giấy, người ta vẫn tiếp tục gọi giấy tiền là “đồng bạc”.

“Đồng” - như đã nói, vì là một chất kim loại nên có mùi tanh tanh. Nhưng vì là một loại quý kim, và vì được đúc thành tiền, nên nhân loại ai cũng yêu thích. Từ sự yêu thích và lòng khát khao được sở hữu đồng tiền càng nhiều càng tốt. Thậm chí, có nhiều kẻ không ngại ngần khi phải dùng thiên phương bách kế cực kỳ hiểm độc gian ác để chiếm đoạt cho được thật nhiều tiền của mọi người. Ngoài ra, vì xuất xứ từ câu nói của người con Thôi Liệt, hai chữ “hối đồng” được người Việt Nam sử dụng rất phổ thông, từ Nam chí Bắc, trên văn chương bác học hoặc trên cửa miệng của người bình dân, dần dần, “hối đồng” biến thành một thứ “từ ngữ dân gian” dùng để ám chỉ sự quyến rũ, sức thu hút, và sức mạnh của đồng tiền.

“Hối đồng”, trong nhiều trường hợp, còn được dùng để nói về động cơ có khả năng làm mất sự công bằng và làm lung lay lý trí cũng như lương tâm của kẻ khác!

Đặc biệt, nhằm mục đích muốn làm rõ nghĩa của một hành động gian tham, vô đạo đức vì lòng ham tiền quá mức của một hay nhiều người nào đó, người ta còn dùng từ ngữ “hối đồng” để diễn tả những hành động nguy trang dưới hình thức tốt đẹp bên ngoài của người đó, nhưng thực tế chỉ là nhằm vào...

“hối đồng” của trọc phú!

Hối Đồng

NGUYỄN THANH

Trong Kiều có câu:
Mụ càng tò lục chuốt hồng
Mầu tham hề thấy “hối đồng” là mê
Cùng nghĩa với “hối đồng”, người ta còn thỉnh thoảng dùng 2 chữ “hối kềm” vì “kềm” cũng là một hợp kim dùng để đúc tiền. Trong thơ của Nguyễn Công Trứ có câu:
Chẳng khôn ngoan cũng chẳng thân sơ
Có “hối kềm” mới tha hồ ngang ngửa.

Nói cho công bằng và thực tế - “hối đồng” đối với những người có đời sống bình thường, còn lệ thuộc nhiều vào thất tình lục dục, ai thấy mà không mê. Ngay cả khi nói đến các hành động cao cả như “cách mạng”, “kháng chiến”... hoặc kể cả trong các việc có tính cách đạo đức thiêng liêng... người ta vẫn thường hay dùng câu: “có thực mới vực được đạo!”. Chữ “thực” nguyên nghĩa là “ăn”, ở đây nếu nói thẳng ra một cách hơi sỗ sàng thì là “phương tiện tài chánh”!

Vì thiếu phương tiện tài chánh, người ta không thể thực hiện bất cứ công việc gì tốt đẹp cả. Ngay cả đến một người tu hành, nếu không có phương tiện tài chánh tối thiểu để xây dựng tu viện, thì cũng không thể ngồi ngoài lề đường để hành đạo giúp đời một cách hữu hiệu được.

Cái khác nhau giữa người này và người khác là, khi thấy “hối đồng”, người nào sẽ “mê” nhiều và người nào sẽ “mê” ít? Phản ứng và hành động của người đó sẽ ra sao? Bị ám ảnh đến cỡ nào? Tối ngủ chày nước giải sáng thức dậy ngủ thấy mùi tanh tanh có ngỡ là... “hối đồng” hay không?

Để phân biệt phản ứng và sự đam mê “hối đồng” của người này so với người khác, ông bà ta có câu thành ngữ rất chính xác như sau: *Tiểu nhân tham thực - quân tử tham tài!*

Ý nghĩa của câu thành ngữ này là: kẻ “tiểu nhân” lúc nào cũng chỉ nghĩ đến cách moi tiền của thiên hạ, dù phải làm những việc hèn hạ đến đâu! Miếng ăn miếng uống đối với họ là kim chỉ nam, là tất cả nghĩa lý của cuộc đời họ.

Trong đời sống luân lạc xứ người này, những kẻ “tiểu nhân tham thực” lại càng “bất cố vô liêm sỉ” đến độ... cho dù có phải gian dối, cho dù có phải dùng

thiên phương bách kế để vu oan giá họa bẽ cong sự thật biến trắng thành đen để hãm hại người theo “ô đồ” của trọc phú... thì họ cũng dám làm!

Còn người quân tử, tuy cũng vẫn phải ăn phải mặc, chưa kể có quân tử tân thời còn khoái nhảy đầm và thích coi show, nhưng... “*khí cuồn thì ngắn, khí vượn thì dài*”. Người quân tử sẽ tùy lúc tùy nơi, có khi... ăn ngon mặc đẹp, hay có lúc chỉ cần... mặc gọn ăn no. Thấy “**Hối đồng**” thì cũng... hơi thích thích, nhưng không vì “**hối đồng**” mà nhắm mắt làm càn, không đổi trắng thành đen, không chặt đầu cắt đuôi câu chuyện để chụp mũ hai người, nhất là tuyệt đối không vì “**hối đồng**” của trọc phú mà chà đạp lên danh dự và nhân phẩm của kẻ thế cô! Người quân tử” thường thường làm việc giúp người rồi phui dút ra đi mà không cần phải “điu” trước và cũng chẳng lằng xằng điều đóm chờ đợi lãnh tiền sau! Đối với những lập luận theo kiểu “*suy bụng ta ra bụng người*” của những kẻ “tiểu nhân tham thực” thích “**hối đồng**” thì người quân tử” cũng không mang thắc mắc, cứ đương thẳng mà đi vì ông bà ta có câu... “*hàm chó không bao giờ mọc được răng voi!*” Trong vài trường hợp đặc biệt bị chó dữ quấy rầy quá đáng, nếu cần thì “chó sủa khợp miệng chó”. Sau đó, người quân tử sẽ ...nghỉ mệt rồi đi tiếp.

Thưa quý vị;

Sở dĩ ngày hôm nay tôi hơi dài dòng về 2 chữ “**HỐI ĐỒNG**” là vì tôi thấy rằng... loài người bây giờ quá tình tiến bộ hơn người xưa nhiều. Người xưa - vì nghèo quá nên thấy “hối đồng” là nhắm mắt nhờ vào gánh giắt cho bằng được bất kể phải trái, nhưng người nay - dù đã giàu có đến độ được đời xúng tung là “trọc phú”, thế mà chỉ cần thấy “hối đồng” cỡ chừng 10,000 đô là vô ngay, bất kể có làm tui hổ vong linh của mấy chục vạn chiến sĩ đã hy sinh trong cuộc chiến bảo vệ miền Nam Việt Nam hay không! Nếu không tin, mời quý vị đọc lại bản tin tựa đề “Việt Kiều Lượm Rác Việt Cộng” đã đăng trên trang 11 của số báo kỳ trước và hiện vẫn còn nằm chình ình trên bốn báo “quốc xai: Saigonusa.com” mà tôi xin chép lại

dưới đây sẽ rõ:

VIỆT KIỀU Lượm rác **VIỆT CỘNG** Việt Kiều David Dương từ Oakland vừa mới tăng 10 ngàn đô-la cho quỹ xây dựng Tượng Đài Chiến Sĩ QLVNCH, lại vừa được tuyên dương công trạng đóng góp cho đảng CSVN và nhận được thư khen tặng đặc biệt của Trần Tuấn Anh, lãnh sự Việt Cộng tại San Francisco.

SaigonUSA News (16.08.2005) - Trong một dự án đầu tư khai thác kỹ nghệ thu lượm rác tại Việt Nam, bộ cộng sản khoe rằng việt kiều David Dương sẽ đem về 400 triệu Mỹ Kim để hợp tác kinh doanh với Việt cộng. Buổi lễ ký kết đã thực hiện cách đây đúng một tháng vào ngày 14/7/2005, và lễ động thổ khai mạc xây dựng đã khởi hành vào ngày 16 tháng 7 vừa qua.

Đúng một tháng sau khi ký kết với CSVN, việt kiều David Dương lại xuất hiện tại San Jose vào ngày 14/8/05 tham dự một buổi tiệc gây quỹ cho tập thể Cựu Chiến Sĩ Việt Nam Cộng Hòa, và Việt Kiều David Dương cũng đã rộng rãi tặng cho quỹ xây dựng tượng đài chiến sĩ QLVNCH một số tiền lên đến 10 ngàn đô la, kha khá lớn so với tổng số 400 triệu đô la đầu tư lượm rác của CSVN.

Trong một bản tin của báo Thanh Niên, cơ quan tuyên truyền của đoàn thanh niên cộng sản Việt Nam, David Dương đã được công khai tuyên dương, có đầy đủ hình ảnh, về thành tích đóng góp cho sự nghiệp vĩ đại của bác và đảng như sau, trích nguyên văn:

“*Tổng lãnh sự Trần Tuấn Anh, Tổng lãnh sự quán Việt Nam tại San Francisco, Mỹ, trong một bức thư gửi anh David Dương cách nay vài hôm đã viết: “Đự ạn Khu liên hợp xử lý chất thải rắn Đa Phước của Công ty California Waste Solutions là một minh chứng mới cho sự phát triển thành công của cộng đồng người Việt Nam ở nước ngoài mà ông (David Dương) là một đại diện tiêu biểu. Điều rất có ý nghĩa là cùng với sự phát triển và hội nhập thành công vào cuộc sống mới, những người con sống xa Tổ quốc đã chứng minh bằng hành động cụ thể truyền thống của người Việt Nam là luôn gắn bó với đất mẹ bằng những tình cảm thiêng liêng và sâu nặng của mình. Sự kiện này cũng là minh chứng rõ nét cho xu thế và nguyện vọng của nhân dân Việt Nam về đoàn kết cùng đóng góp xây dựng và phát triển đất nước theo đường lối đại*

đoàn kết dân tộc hướng tới tương lai của Đảng và Nhà nước Việt Nam.”

Mai Vọng - Ngọc Sơn (Thanh niên). Ghi chú: Không biết Tập Thể Cựu Chiến Sĩ Quân Lực VNCH sau khi nhận tiền của Việt Kiều David Dương để xây tượng đài, có nên xin ông việt kiều hai mang nẩy thêm vài ngàn tiền lượm rác nữa cho đủ tiền để đúc thêm một con dao gấn vào sau lưng tượng lính QLVNCH cho đầy đủ ý nghĩa hay không?

SaigonUSA

Câu chuyện này đáng lý đã qua rồi và sẽ quên dần rồi mất hút theo thời gian, chúng tôi còn quá nhiều việc khác phải làm, hơi đầu mà... ăn thật ngүй!

Thế nhưng lỗi tại cại ông bình bút Phạm Lê mọi đảng! Ông không chịu cho chúng tôi quên mà tránh lại còn bắt chúng tôi phải làm cho ra lẽ. Thời thì... “*cung kính bất như tuấn lệnh*”, và lại, giữa cá nhân Nguyễn Thanh tôi và nhà bình bút Phạm Lê dù sao cũng có chút tình quen biết, nếu không muốn nói là quen nhau lâu dài, tôi đành phải... giữ lại hồ sơ cũ cho bạn bè hài lòng. Xin ông chủ báo SaigonUSA News chịu khó tốn thêm ít tiền giấy in báo để tôi được làm vừa lòng ông bạn cố tri của tôi, và xin quý độc giả chịu khó kiên nhẫn theo dõi đầu đuôi câu chuyện có liên quan đến 2 chữ “**HỐI ĐỒNG**” khá quan trọng nhưng dài lòng thòng - như sau:

Vào lúc 6 giờ 30 chiều ngày Chủ Nhật 14 tháng 08/05, Liên Hội Cựu Sĩ Quan Trừ Bị của Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa đã tổ chức một bữa tiệc gây quỹ tại nhà hàng Phú Lâm để yểm trợ cho Đại Hội Khoáng Đại kỳ I của Tập Thể Chiến Sĩ Việt Nam Cộng Hòa Hải Ngoại sẽ được khai diễn trong các ngày 21, 22, và 23 tháng 10 năm 2005 tại San Jose tối đây.

Bốn báo đặc phái viên là lão ký giả Du Phong - người chuyên trị mục tin tức và phóng sự cộng đồng - đã có mặt và đã viết bài tường thuật cũng như ghi nhận hình ảnh của buổi tiệc gây quỹ nói trên từ đầu đến cuối với tất cả những cảm tình tốt đẹp nhất. Đặc biệt, ông đã không tiếc lời tán dương trong phần tường thuật chi tiết về sự đăng đàn diễn thuyết của nữ ứng cử viên đang tranh cử chức vụ nghị viên khu vực 7 thành phố San Jose, tức nữ luật sư Linda Hàn Nguyễn, tức ái nữ của nhà trợ phú Sơn Nguyễn - người có thành tích xé đời sinh hoạt truyền thống của cộng đồng người Việt tỵ nạn (xem tiếp trang 15)

Xe Đò HOÀNG

* Công ty xe đò **DUY NHẤT** của người Việt Nam có giấy phép hợp pháp tại California
 * Xe Bus mới tinh đời 2003. Rộng rãi, thoải mái, 57 chỗ ngồi, có **“RESTROOM”** trên xe tiện lợi cho quý vị cao niên.
 * Mỗi xe được bảo hiểm 5 triệu Dollars.
 * Phục vụ **ĂN UỐNG MIỄN PHÍ**.

**CHỌN MẮT GỬI VÀNG,
CHỌN SỰ AN TOÀN, UY TÍN
XIN CHỌN:**

*** Thứ Sáu
* Chủ Nhật**

XE ĐÒ HOÀNG

Tăng cường thêm chuyến 5:00 pm đi Santa Ana

One Way:
 San Diego - Little Saigon \$20
 San Jose - Little Saigon \$35
 San Francisco - Little Saigon \$45
 Oakland
 Sacramento - Little Saigon \$50

LỊCH TRÌNH MỖI NGÀY

KHỞI HÀNH TỪ NAM CALI:	KHỞI HÀNH TỪ BẮC CALI:
<ul style="list-style-type: none"> Westminster: 10:00 AM (Chợ ABC, 8970 Bolsa Ave., CA 92683) El Monte: 10:30 AM (Chợ Viễn Đông III, 2650 N. Rosemead Blvd., CA 91733) Chinatown: 10:45 AM (Cây xăng 76, 2001 N. Broadway, CA 90031) 	<ul style="list-style-type: none"> San Francisco: 5:30 AM (Mc Donald, 600 Van Ness Ave., CA 94102) Oakland: 7:00 AM (Bánh Mì Ba Lê, 1500 International, CA 94606) San Jose: 8:30 AM (Lee's Sandwich, 2525 King Road, CA 95112)
ĐẾN:	ĐẾN:
<ul style="list-style-type: none"> San Jose: 4:30 PM (Lee's Sandwich, 2525 King Road, CA 95112) San Francisco: 5:30 PM (Mc Donald, 600 Van Ness Ave., CA 94102) Oakland: 5:45 PM (Bánh Mì Ba Lê, 1500 International, CA 94606) 	<ul style="list-style-type: none"> Chinatown: 2:00 PM (Cây xăng 76, 2001 N. Broadway, CA 90031) El Monte: 2:15 PM (Chợ Viễn Đông III, 2650 N. Rosemead Blvd., CA 91733) Westminster: 3:00 PM (Chợ ABC, 8970 Bolsa Ave., CA 92683)

San Jose: 408. 729-7885 * Santa Ana: 714. 839-3500
Toll Free: 1-888-8-DI XE ĐÒ / 1-888-834-9336
www.xedohoang.com

Nhà Hàng Monterey Breeze

“Gió Thoảng”

A VIETNAMESE-AMERICAN STYLE

2112 Monterey Hwy., San Jose, CA 95112
(Cross street of Tully Rd. and Monterey Hwy.)

THỰC ĐƠN PHONG PHÚ:

- Mì, Hủ Tiếu Đồ Biển
- CƠM DĨA CÁC LOẠI: Cơm Sườn Nướng, Cơm Gà Rôti, Cơm Bò Lúc Lắc ...
- Bún Thịt Nướng, Tôm Nướng
- Các loại Cháo: Cháo Bào Ngư, Cháo Cá, Cháo Ốc Vòi Voi ...
- Bò Lúc Lắc với Xà Lách Sơn
- Gỏi Gà Bắp Chuối
- Lẩu Cá Bông Lau Thái Lan
- Lẩu Cá Bass Thái Lan
- Lẩu Đuôi Bò Ngẫu Bín
- Lẩu Dê Thuốc Bắc
- SEAFOOF: Nghêu, Sò Huyết, Oyster, Ốc Vòi Voi ...

CÁC MÓN ĐẶC BIỆT (House Specials):

- Bún Chả Đồng Xuân
- Chả Cá Thăng Long
- Phở Ấp Chảo
- Giá Cả Phải Chăng
- Full Bar sang trọng chưa nơi nào có
- Chỗ Đậu Xe Biệt Lập, An Toàn
- Hệ Thống Truyền Hình Direct TV (Tin Tức, Thể Thao các loại ...)
- Free Wi-Fi Hot Spot for Laptops
- Nhận Đặt Tiệc Sinh Nhật, Hội Đoàn với giá cả bình ngүй.

GIỜ MỞ CỬA: Hằng ngày từ 2 giờ chiều đến 12 giờ khuya

**NHÀ HÀNG MONTEREY BREEZE “GIÓ THOẢNG”
TRÂN TRỌNG KÍNH MỜI**



August 2, 2005

Dear Hoang Quê Customer:

Please be advised that on Tuesday July 26, 2005, Judge William F. Martin of the Santa Clara County Superior Court in San Jose granted plaintiffs, Hoang Quê, Inc. and Con Tu, a Temporary Restraining Order (TRO) against defendants Pro Enterprise, LLC, Pro Calendar, Cu Tu Nguyen, Mai Luu, and Don Phan.

The Temporary Restraining Order prohibits all defendants from engaging in following activities:

1. Cu Nguyen and Mai Luu are enjoined from engaging in the publishing business (except for Buddhist Intranet and Buddhist books);
2. Using Hoang Quê's customer list;
3. Distributing catalogs for Bloc calendars or photo calendars to customers on Hoang Quê's customer list;
4. Soliciting any business from customers on Hoang Quê's customer list;
5. Selling (or) distributing Bloc calendars or photo calendars to customers on Hoang Quê's customer list;
6. Distributing any catalogs that are similar to Hoang Quê's catalogs;
7. Distributing any Bloc calendars that are similar to Hoang Quê's Bloc calendars;

Plaintiffs have filed a Complaint against defendants Pro Enterprise, LLC, Pro Calendar, Cu Tu Nguyen, Mai Luu, and Don Phan based on the following causes of action:

1. Breach of contract in violation of contract not to compete;
2. Breach of contract in violation of employment agreement;
3. Breach of implied covenant of good faith and fair dealing;
4. Breach of duty of loyalty;
5. Tortious interference with prospective economic relations; and
6. Misappropriation of trade secrets.

Plaintiffs are being represented by the law firm of McManis Faulkner & Morgan in San Jose, California.

Plaintiffs allege that defendants severely misappropriated Hoang Quê's trade secrets including customer list and are engaging in unfair business competition by soliciting customers on Hoang Quê's customer list and confusing customers.

If you have any information regarding this matter or if any defendants have contacted you, please contact:

McManis Faulkner & Morgan Con Tu, Coning of HƯƠNG QUÊ, INC.
 50 West San Fernando Street, 10th Floor 44120 Warm Springs Blvd.
 San Jose, California 95113 Fremont, CA 94538
 Phone: (408) 279-8700 Phone: (510) 683-6116

A PROFESSIONAL CORPORATION in West San Francisco Street Telephone: 415-436-3344
 Suite 2000, Davis Place www.mfm.com
 San Jose, California 95113

BỐ CÁO: LỆNH CẤM TẠM THỜI TEMPORARY RESTRAINING ORDER

Pro Calendar và các cá nhân: Nguyễn Tư Cự, Lưu Mùi, Phan Đôn bị kiện



Công Ty Lịch Hương Quê xin trân trọng kính báo cùng toàn thể đồng hương và các thân chủ

Trong phiên Tòa Sơ Thẩm ngày 26 tháng 7 năm 2005 vừa qua, Chánh án William F. Martin đã đồng ý với công ty lịch Hương Quê và Giám Đốc Từ Hiếu Côn, đã quyết định ban hành lệnh nghiêm cấm tạm thời (TRO) đối với những bị đơn gồm công ty Pro Enterprise, LLC, Pro Calendar, Ông Nguyễn Tư Cự, Bà Lưu Mùi, và Ông Phan Đôn.

Lệnh nghiêm cấm tạm thời (TRO) cấm tất cả các bị đơn không được làm những hành vi sau đây:

1. Ông Nguyễn Cự và Bà Lưu Mùi không được hành nghề in ấn (ngoại trừ việc in kinh sách Phật)
2. Tất cả bị cáo không được sử dụng danh sách bạn hàng của công ty lịch Hương Quê.
3. Tất cả bị cáo không được phân phối catalog lịch Bloc hoặc lịch ảnh đến các bạn hàng của công ty lịch Hương Quê.
4. Tất cả bị cáo không được chào hàng các khách trong danh sách bạn hàng của công ty lịch Hương Quê.
5. Tất cả bị cáo không được bán hoặc phân phối lịch Bloc hoặc lịch ảnh đến các khách trong danh sách bạn hàng của công ty lịch Hương Quê.
6. Tất cả bị cáo không được phân phối catalog giống như catalog của công ty lịch Hương Quê.
7. Tất cả bị cáo không được phân phối lịch Bloc giống như lịch của công ty lịch Hương Quê.

Bên nguyên đơn đã đệ đơn kiện các bị đơn công ty Pro Enterprise, LLC, Pro Calendar, Ông Nguyễn Tư Cự, Bà Lưu Mùi, và Ông Phan Đôn với những khiếu tố sau đây:

1. Vi phạm hợp đồng và điều khoản không cạnh tranh.
2. Vi phạm hợp đồng và thỏa ước làm việc với nhau.
3. Vi phạm tinh thần ngay thẳng và giao dịch công bằng.
4. Vi phạm trách nhiệm trung thành với công ty.
5. Vi phạm vào các quan hệ thương mại của công ty.
6. Đánh cắp bí mật thương vụ.

Nguyên đơn đang được đại diện bởi tổ hợp luật sư McManis Faulkner & Morgan tại San Jose, California.

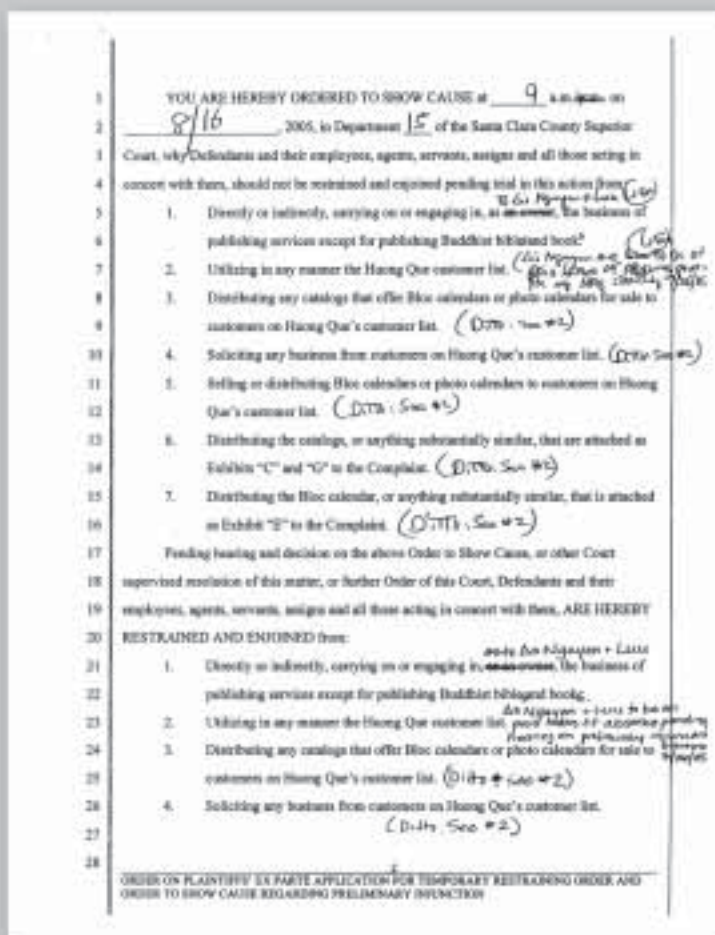
Nguyên đơn đã khiếu nại rằng các bị đơn đã đánh cắp những bí mật thương vụ của công ty Hương Quê, gồm những thứ như danh sách bạn hàng... và có các hành vi tranh thương bất chính, bằng cách chào hàng các khách trong danh sách bạn hàng của công ty lịch Hương Quê, và làm cho khách hàng nhầm lẫn.

Chúng tôi trân trọng thông báo toàn thể đồng hương và quý thân chủ được rõ. Ước mong chúng ta không bị vô tình trở thành nạn nhân của vụ tranh thương bất chính này.

Trân Trọng,

Nếu quý vị có thắc mắc gì, có những chi tiết gì về việc này, hoặc nếu bị cáo có giao dịch gì với quý vị, xin liên lạc với chúng tôi tại:

McManis Faulkner & Morgan Hoặc **Con H. Tu - Lịch Hương Quê**
 50 West San Fernando Street, 10th Floor 44120 Warm Springs Boulevard
 San Jose, CA 95113 Fremont, CA 94538
 Tel: (408) 279-8700 Tel: (510) 683-6116



(Hồi Đồng tiếp từ trang 13)

cộng sản vùng Bắc Cali bằng cách sáng chế ra tổ chức đại diện cộng đồng thứ hai để cho hiển thế của ông ta là bà Lan Hải làm chủ tịch nhiệm kỳ đầu tiên chẳng hạn! Nguyên văn phần tường thuật đó như sau:

.....
 “...Nhiều tiếng vỗ tay đón chào khi được giới thiệu lên sân khấu, và nhiều đợt vỗ tay vang dội sau khi nữ Luật sư Linda Nguyễn, ứng viên chức vụ Nghị viên Khu vực 7 thành phố San Jose chào mừng đồng hương và bày tỏ lời **yêu cầu mọi đồng hương hãy giúp để thực hiện một số nguyện từ lâu là xây dựng tại San Jose một tượng đài Chiến Sĩ Tự Do để tưởng nhớ, tri ân các chiến sĩ Việt Nam Cộng Hòa và Đồng Minh đã hy trong cuộc chiến bảo vệ tự do cho miền Nam trước đây.** Người đáp ứng đầu tiên lời kêu gọi của Luật sư Linda Nguyễn là Nghị viên Dave Cortese. Ông tuyên bố ủng hộ việc xây dựng tượng đài Chiến Sĩ Tự Do tại San Jose với số tiền là **\$5,000 (năm ngàn) Mỹ kim.** Tiếp đó, bà Lan Hải ủng hộ **\$10,000 (mười ngàn) Mỹ kim. Ông David Dương Giám Đốc Công Ty Phế Liệu California ủng hộ \$ 10.000 (mười ngàn) Mỹ kim. Luật sư Đỗ Doãn Quế ủng hộ \$2,000 (hai ngàn) Mỹ kim,** và một số các mạnh thường quân khác cũng đã **đóng góp cho việc xây dựng tượng đài nói trên...** Cuối cùng bản tường thuật là những ghi nhận về phần cơm tối, xô số và văn nghệ...”

.....
 Sáng thứ Ba ngày 16 tháng 08/05 vừa rồi, trong khi lang thang tìm bàn ngồi uống cà phê tại quán Paloma, tôi gặp bình bút Phạm Lê. Ông ta mời tôi ngồi và mở lời bàn về vụ “Ứng cử viên Linda Nguyễn yêu cầu mọi đồng hương hãy giúp để thực hiện một số nguyện từ lâu là xây dựng tượng đài Chiến Sĩ Tự Do” và được Việt Kiều David Dương từ Oakland tặng 10 ngàn đô la cho quỹ xây dựng Tượng Đài Chiến Sĩ QLVNCH...”. Đại khái, nhà bình bút Phạm Lê cho biết là bản tin do bốn báo thông tin viên Du Phong thực hiện không đúng sự thật. Tôi hỏi sai chỗ nào? Bình bút Phạm Lê nói - gần như nguyên văn - là: “*Sai ở chỗ số tiền đóng góp của David Dương là tặng cho Tập Thể Chiến Sĩ Việt Nam Cộng Hòa Hải Ngoại chứ không phải để xây dựng tượng đài. Thành Hoa (tên thật của bốn báo thông tin viên Du Phong) nó diếc nên tường thuật bậy! Tao đã gọi cho thành Võ Đại báo nó dính chính chứ không rời người ta cho là con Linda Nguyễn lợi dụng xương máu chiến sĩ để tranh cử...*” Tôi nói: “Ừ... *tai ông không được tốt, nhưng... ông có tình bằng và chụp hình, chẳng lẽ ông viết sai?*”. Bình bút Phạm Lê quả quyết: “*Nó nói sai. Thành David Dương cho Tập Thể Chiến Sĩ Việt Nam Cộng Hòa Hải Ngoại chứ không phải để xây dựng tượng đài!*” Chúng tôi còn nói chuyện với nhau về các đề tài lung tung khác chung quanh nghe báo bố. Phạm Lê hé cho tôi biết là sẽ có “phân” cho tôi ra báo riêng.

Tôi ra về lòng hoang mang. Đến tòa soạn, tôi thuật lại lời bình bút Phạm Lê khiến cho cả tòa soạn hoang mang theo. Luật sư Nguyễn Tâm liền gọi điện thoại cho ký giả Du Phong để xác nhận, rồi buồn máy nói: “*Ông Du Phong đem sinh mạng ra thế là bài tường thuật đó không sai một chữ!*”.

Tôi khuyên mọi người là chuyện đâu còn đó. Hơn 300 người toàn là tai to mắt lớn tham dự. Chuyện phối kiểm lại độ chính xác của bài tường thuật nói trên là điều... dễ ợt! Nói xong, tôi gọi tờ lò phôn cho một thân hữu đồng thời cũng là một cựu sĩ quan cao cấp của một binh chủng rằn ri khét tiếng của Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa. Sau khi nghe tôi nêu thắc mắc về độ chính xác của bài tường thuật do lão ký giả Du Phong thực hiện, ông ta gần giọng: “*Thằng David Dương ‘bố thí’ 10 ngàn đô la cho quỹ sau khi Linda Nguyễn kêu gọi thành lập tượng đài để lấy điểm tranh cử chứ chẳng có dính dáng gì đến chuyện gây quỹ cho Tập Thể Chiến Sĩ Việt Nam Cộng Hòa Hải Ngoại. Tập Thể đâu có cần gì nhiều tiền đến độ phải quyền hàng mấy chục ngàn như vậy. Tuy nhiên, móa bảo đảm là sau khi tranh cử xong, nó sẽ vất cái vụ tượng đài đó cho Tập Thể làm chứ nó tha thiết gì đến chiến sĩ mà xây dựng với không xây dựng!*” Tôi cố gắng moi thêm cho chắc ắn: “*Ngoài David Dương ra, còn có ai khác cho tiền để xây dựng tượng đài nữa không?*”. Vị Cựu sĩ quan cao cấp ngần ngại rồi nói: “*Để nhớ coi... đầu tiên là ông nghị viên Cortese... kế tiếp là... má nó... xong rồi tới thành David Dương... và... cuối cùng là ông Luật sư... gì đó... mẹ... hỏi gì mà kỹ vậy?*”. Tôi cười: “*Thì hỏi cho biết chắc là ông Hòa có tường thuật chính xác hay không. Tôi là chủ bút thì phải cẩn thận trước các tin quan trọng chứ... sáng nay Phạm Lê khiếu nại là ông tường thuật sai!*” Ông ta tiếp tục quả quyết bằng cái giọng của một người quân nhân tác chiến có máu ba gai: “*Tôi chúa ghét thằng Phạm Lê. Thành đó ba xạo bả mẹ! Thành Hoa tường thuật đúng và quá kỹ. Có điều nó bốc thơm em Linda hơi nhiều. Làm thông tin viên thì chỉ nên kể chứ không nên khen hay chê!*”. Tôi cảm ơn tất máy rồi bấm số điện thoại khác. Hơn 10 người “có máu mặt” khác đều xác nhận chuyện David Dương “bố thí” 10 ngàn đô la nhằm mục đích để xây dựng tượng đài theo lời kêu gọi của ứng cử viên Linda Nguyễn chứ không phải để cho Tập Thể Chiến Sĩ Việt Nam Cộng Hòa Hải Ngoại. Có người sau khi nghe tôi tường thuật lời dính chính của Phạm Lê còn đổ quai: “*Mẹ kiếp! Tập Thể Chiến Sĩ Việt Nam Cộng Hòa Hải Ngoại chứ đâu phải Tập Thể Lê Lai Liễu Minh Cứu Nữ Chúa đâu mà Phạm Lê muốn nói gì thì nói, quẹo đầu thì quẹo, chuyển tiền cho ai thì chuyển. Bộ tính bắt Tập Thể làm con chốt để ‘rửa tiền’ sau khi bị máy ông bắt quá tang à?!*”

Cả tòa soạn đều thịnh nộ khiến cho tôi phải

vuốt giận từng người. Tôi cho họ biết Phạm Lê không phải là người xấu, tôi quen nó lâu nên tôi biết rõ về nó. Nhưng lúc này dường như nó hơi... loạn chiểu!

Khoảng hơn 4 giờ chiều cùng ngày, nhân viên tòa soạn nhận và in ra đưa cho tôi coi một email từ bình bút Phạm Lê. Nguyên văn nội dung và hình thức email đó như sau:

.....
 Date: Tue, 16 Aug 2005 16:31:44 -0700 (PDT)
 From: Lloyd Pham
 <phamlewriter@sbcglobal.net>
 Subject: Việt kiều lượm rác việt cộng.
 To: lsnguyentam@yahoo.com, saigonusanews@yahoo.com
 Cc: Lloyd Pham <phamlewriter@sbcglobal.net>, vuong pham <chiropham@sbcglobal.net>

Thưa Luật Sư Nguyễn Tâm và Chủ bút Nguyễn Thanh,

Nhân dịp sáng nay tôi được đọc bài báo của quý báo viết về ông David Dương tham dự buổi Tiệc Gây Quỹ cho Đại Hội TTCS/VNCH vào tháng 10/05 do liên hi Sĩ Quan Trừ Bị của VNCH tổ chức tại nhà Hàng Phú Lâm chiều ngày 14 tháng 8 vừa qua. Mà người trưởng ban tổ chức là Cựu trung tá Võ Đại cựu SVSQ khóa 13 thuộc Liên Trường Võ Khoa Thủ Đức.

Tôi là người MC của phần chính điều khiển chương trình nghi thức và cô Hoàng Mộng Thu là người phụ trách giới thiệu phần văn nghệ, số xô gây quỹ. Vì sợ y người lo trách vụ này làm cho một vài người hiểu lầm là gây quỹ cho việc thiết lập tượng đài Việt Mỹ tại SJ. Nên bà Lan Hải đa mau mắn tặng 10 ngàn chop việc xây dựng tượng đài.

Còn lại là ông Victor Dương chứ không phải David Dương như ký giả DFu phong viết. Ông Victor Dương yém trợ trong tình thân thân họ cho việc tổ chức DH/TTCS/VNCH là 2000 đồng và Aborn Pharmacy do LS Quế đại diện tặng 1000 đồng cho việc gây quỹ tổ chức của LH/SQTB.

Hy vọng rằng quý vị cho kiểm chứng lại để tránh ngộ nhận cho TTCS/VNCH, LH/SQTB và cá nhân chúng tôi là BS.Phạm Lê ng ười MC chính cạ buổi tiệc gây quỹ cho DH/TTCS/VNCH vào tháng 10 này tại San Jos.

Xin cảm ơn luật sư và nhà báo Nguyễn Thanh chủi bút của quý báo!

Trân trọng kính chào, BS.Phạm Lê.

.....
 Tôi đọc cái email nói trên của Phạm Lê mà lòng buồn rười rượi. Hồi sáng, tôi đã nhớ nhần nhủ với Phạm Lê là: “*Tao rất thông cảm với anh em đồng nghiệp. Mỗi tháng có một kiếp sống và nhiều nỗi niềm riêng, nhiều khi bất đắc dĩ phải làm và phải nói những điều trái ‘hơi’ trái với sự thật để mưu sinh hoặc để kiếm thêm bát cơm ngon cho vợ con và bản thân! Tao sẵn sàng nhắm một mắt mở một mắt và chỉ chăm chú vào ‘việc’ chứ không nhắm vào ‘người’ để anh em còn nhìn mặt nhau. Tao chỉ mong anh em đừng làm quá khiến cho tao phải mở cả 2 mắt rồi khó nhìn mặt nhau khi tuổi già bóng xế!*”.

Đến đây, xin phép quý đọc giả cho tôi được nói đôi lời với thành bạn lâu năm của tôi;

Lê! Sao mấy bộp chộp và mau quên lời tao nói quá vậy? Chuyện này đâu có gì khó gỡ mà mấy lại làm cho thêm rối và nhất là làm cho tao khó xử! - Trong bữa tiệc nói trên, tuy mục đích “chính” là gây quỹ để yém trợ cho Đại Hội Khoáng Đại kỳ I của Tập Thể Chiến Sĩ Việt Nam Cộng Hòa Hải Ngoại nhưng Tập Thể Chiến Sĩ Việt Nam Cộng Hòa Hải Ngoại hôm đó cũng chỉ là “khách tham dự” chứ không phải là “ban tổ chức” nên hoàn toàn được miễn trách về tất cả những gì sai trái hoặc thiếu sót của bữa tiệc đó. Do đó, nếu máy hay bất cứ người nào có ý muốn biện hộ hoặc chạy tội cho Tập Thể Chiến Sĩ Việt Nam Cộng Hòa Hải Ngoại cũng đều là đang làm những việc vô ích. Ai lại đi khiển trách khách tham dự bao giờ!

- Còn nói về ban tổ chức tức Liên Hội Cựu Sĩ Quan Trừ Bị của Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa do cựu Trung Tá Võ Đại làm đại diện thì tùy từng việc mà sẽ có trách nhiệm nhiều hay ít hoặc có khi cũng hoàn toàn được miễn trách. Khi bán vé tham dự để gây quỹ cho bất cứ mục tiêu nào, làm sao ban tổ chức có thể biết hết được khách mua vé tham dự là ai và người đó có “thành tích” gì? Giữa chừng bữa tiệc, khi có người xin phép ban tổ chức để đứng ra kêu gọi quan khách tham dự góp tay thực hiện một công trình có tính cách lý tưởng phù hợp với nguyện vọng chung của cộng đồng người Việt tỵ nạn cộng sản (như hành động của ứng cử viên Linda Nguyễn trong bữa tiệc nói trên chẳng hạn) - thì:

- (1) Ban tổ chức có thể và có quyền từ chối vì không muốn làm loãng chương trình hành động của mình.
- (2) Ban tổ chức đồng ý vì xét thấy việc đó sẽ không làm hỏng chương trình của bữa tiệc và đó là một việc tốt nên khuyến khích. Ban tổ chức bữa tiệc sẽ không có trách nhiệm và tăng thêm uy tín nếu việc đó diễn ra tốt đẹp.
- (3) Ban tổ chức đồng ý nhưng trong trường hợp có biến cố bất lợi và bất ngờ xảy ra ngoài dự liệu và hiểu biết của ban tổ chức, ban tổ chức sẽ nhận trách nhiệm nhưng chỉ gián tiếp và có thể hoàn toàn miễn trách nếu kịp thời ra thông cáo nhận lỗi và bày tỏ lập trường chính thức không đồng ý với biến cố nói trên.
- (4) Ban tổ chức sẽ hoàn toàn chịu trách nhiệm nếu biến cố bất lợi đó là một tiết mục chính thức nằm trong chương trình được ban tổ chức dự trù. Tuy nhiên, dù là được dự trù,nhưng không phải lúc nào sự dự trù cũng đúng xảy ra hoàn toàn đúng như mình đã dự trù. Ban tổ chức nên ra thông cáo nhận lỗi và giải thích sự sơ sót ngoài ý muốn của ban tổ chức để được mọi người thông cảm và chın bỏ làm mười.

- Riêng về người hay tổ chức chỉ là khách tham dự và “giữa chừng bữa tiệc, đã xin phép ban tổ

chức để đứng ra kêu gọi quan khách tham dự góp tay thực hiện một công trình có tính cách lý tưởng phù hợp với nguyện vọng chung của cộng đồng người Việt tỵ nạn cộng sản (như hành động của ứng cử viên Linda Nguyễn trong bữa tiệc nói trên chẳng hạn) nếu gặp chuyện bất lợi và bất ngờ xảy ra - thì:

- (1) Nếu là việc ngoài ý muốn và vô tình không biết trước. Người hay tổ chức đó nên lập tức ra thông cáo xin lỗi và giải thích lập trường trong sáng của mình, đồng thời có quyết định cương quyết sửa sai để tỏ thiện chí. Thí dụ như trong vụ “David Dương”, ứng cử viên Linda Nguyễn nên công khai từ chối không nhận tiền đóng góp của David Dương (nếu chỉ mới hứa chứ chưa đưa tiền), hoặc trả tiền lại cho David Dương nếu đã lỡ thò tay mặt đặt tay trái ra vô tiền rồi.
- (2) Nếu là việc có sắp xếp trước và hoàn toàn đồng ý với cái gọi là “biến cố” đã xảy ra. Người hay tổ chức đó nên lập tức ra thông cáo giải thích lý do tại sao mình đồng ý với cái gọi là “biến cố” đó, rồi để cho mọi người trong cộng đồng phán xét. Tiền vào túi cứ để yên đó!
- (3) Nếu là việc có sắp xếp trước và tin rằng “biến cố” sẽ không xảy ra vì không ai biết. Nhưng chẳng may “bể mánh”, thì - một là móc túi ra thổi tiền lại cho “đồng lõa” rồi chối phăng là mình vô tình không biết “thành tích bất hảo” của người đó. Hai là cứ im như thóc chờ thời gian trôi qua, “cứ trâu để lâu thành bùn”. Biết đâu nhờ tiền của cha mẹ quá nhiều mà... “đa kim ngân phá luật lệ” hoặc “có tiền mua tiên cũng được” sá gì mua ba cái chức nghị viên quèn!

Lê à! Điều quan trọng cần nhớ là khi “phe ta” lỡ bị “bể mánh”, đừng vội vàng làm cho câu chuyện trở nên ồn ào, trừ trường hợp chính mình muốn chơi khăm người bỏ tiền ra thuê mượn mình vì nó chơi quá bẩn tiền, hay vì một lý do thẳm kín nào đó! Tao thật lòng không thể hiểu nổi tại sao máy lại biến chuyện bé xé ra to bằng cách viết email gửi cho cả tao lẫn luật sư Nguyễn Tâm, rồi lại còn thấy cái email đó lên các diễn đàn điện tử để đồn tao vào con đường phải trả lời máy? Tao là chủ bút của tờ báo mà máy “tố cáo” với khắp bàng dân thiên hạ là người của tờ báo đó đã đăng tin sai thì làm sao tao im lặng được? Chưa kể, máy định “bán cái” nội vụ qua cho Tập Thể Chiến Sĩ Việt Nam Cộng Hòa Hải Ngoại thì đời nào người ta chịu! Tao tặng cho máy thêm một món quà của một độc giả mới gửi đến hộp thư của tòa soạn SaigonUSA News. Máy đọc chơi cho biết thêm ông David Dương đó là ai:

.....
 - Hai Nguyen: (Wednesday, August 17, 2005 at 18:24:06)
 Trong tập thể người Việt hải ngoại có rất nhiều tên lưu manh thuộc loại hai mang như David Dương, tên này đã promote việc “kết nghĩa chị em-sister city” giữa Oakland và Đà Nẵng, ngày ký kết hiệp ước sister city, tên này đứng giữa chụp hình với tên chủ tịch “ủy ban nhân dân Đà Nẵng” và viên chức Oakland, sau đó về VN xung

phong nhiệm vụ lượm rác, rồi trở lại San Jose cho \$10.000 USD nhân ngày Linda Nguyễn có tình đưa ra việc lập tượng đài chiến sĩ để kiếm phiếu đồng bào.

Ồi ô nhục thay tượng đài phải cần tiền của những tên làm ăn, hưởng ơn mưa móc của bọn Cộng Sản...

.....
 Chúc mày may mắn và thành công trong vai trò “Triệu Từ Long Phò Nữ Chúa!”.
 Thành bạn lâu năm của mày.

Thưa quý vị;
 Ngày hôm qua, Nguyễn Thanh tôi đang ngồi uống cà phê ở quán Paloma thì “Cô Hai Đánh Ghen” từ đâu chọt xà vào bàn cư nự tại sao tôi lại đăng nhật trình “chỉ chỗ ăn chơi của các đại gia rồi lại còn ghi luôn cái vụ đi tắm hơi còn mang theo bao cao su” khiến cho các đại gia gọi tờ lò phôn mắng vồn quá chừng! Tôi đánh trống lảng bằng cách hỏi cô Hai có điều tra thêm được chuyện gì mới không? Cô Hai nói lúc này chỉ bản theo dõi chuyện tranh cử mà thôi. Tôi nghe nhiên hỏi: “*có cũng theo dõi chuyện tranh cử nữa sao?*”. Rồi tôi đưa cho cô đọc bản nháp viết dở dang bài Chuyện Đông Đà mà quý vị đang đọc rồi hỏi cô có ý kiến gì không? Đọc xong, cô Hai suy nghĩ hồi lâu rồi thủng thẳng nói: “*Sau ngày 13 tháng Chín tới đây, ‘qua’ sợ rằng câu chuyện phát sinh ra từ ngữ ‘hơi đồng’ sẽ phải đổi lại!*”.

Tôi ngạc nhiên hỏi: “*Chuyện thì còn có thể đổi chỗ ai lại đổi ‘tích’ từ xưa tới giờ. ‘Tích’ thì bất biến vì dựa trên lịch sử mà cô Hai?*”

Cô Hai bĩu môi: “*Vậy mà cũng làm... chủ bút! Có ‘tích’ mới thì phải đổi cho hợp thời chứ cứ khuê ôm theo ba cái ‘tích’ cũ hoài, nói ai mà nghe?!*”


Tôi tò mò hỏi: “*Mà cô muốn đổi ‘tích’ nào? Đổi ra làm sao?*”.

Cô Hai nói một hồi: “*Thì tích hơi đồng chỗ tích nào! Tích cũ là... Thời Liệt ngày xưa đã phải đút lót năm mươi vạn đồng bạc. Sau đó, Liệt hỏi con hay ra ngoài giao du với thiên hạ, có nghe người ngoài dùng bàn luận thế nào không? Người con trả lời: Người ta chê chức quan của cha có hơi đồng! Liệt lấy làm xấu hổ! Mai này, nếu chuyện ‘chó gáp phải ruồi’ xảy ra, qua muốn đổi là... sau ngày mười ba tháng Chín năm hai ngàn lẻ năm, có Thời Linh nhờ cha mẹ bỏ ra rất nhiều tiền, có thể còn nhiều hơn năm mươi vạn đồng của Thời Liệt, để thuê tiêu nhân đánh mướn, nên đắc cử chức nghị viên San Hô thành! Sau đó Linh lấy chồng để con rồi hỏi con nghe người ngoài dùng bàn luận thế nào? Người con trả lời: Người ta chê cái ghế nghị viên của mẹ ngồi tuy làm bằng gỗ nhưng có... hơi đồng! Linh không lấy làm xấu hổ như Liệt vì đã được mẹ cha huấn luyện từ nhỏ! Được hồng ‘bòn’.*”

Nói xong, Cô Hai Đánh Ghen đứng lên bỏ đi một nước, mang theo tiếng cười khúc khích trên lưng nghe rất khinh bỉ vô cùng!

Kính chào quý đọc giả.
 NGUYỄN THANH
 08/19/05 - SaigonUSA News

ĐẶNG TRẦN YÊM



**Real Estate Broker
Investment Strategist**

**CHUYÊN MUA BÁN CÁC CƠ SỞ THƯƠNG MẠI
TOÀN TIỂU BANG CALIFORNIA**

- Commercial Buildings
- Shopping Centers
- Gas Stations

CHUYÊN PHỤ TRÁCH CÁC CHƯƠNG TRÌNH

- SBA Loans
- Commercial Loans
- Resident Loans

(408) 998-4433 (Bus)

(408) 998-3377 (Res)

(408) 595-9696 (Cell)

Kinh nghiệm nhiều năm trong lãnh vực mua bán nhà và Mortgage Loans ở vùng San Jose, Sacramneto, Santa Ana và Los Angeles.

BAKERSFIELD Realty & Investment

4545 Stockdale Hwy., Suite D., Bakersfield, CA 93309



Nhà mới dưới \$350K!!! Nhà rộng gấp đôi nhưng chỉ cần nửa giá
Bạn còn chần chờ gì nữa!

Sẽ có Property Management Company giúp quý vị cho thuê và quản lý nhà



THERESA ANH THU PHAM
Realtor



New Listing
Price reduced! Lots of potential!!! Zones for commercial, office & residential.. 3,268 sq/ft - 2 stories. Very close to Little Saigon Plaza.
\$450,000



New Listing
Newer 4 bedrooms, 2.5 baths, new exterior paint, RV parking. Ready to move in condition!!!
\$329,000



New Listing
Next to Seven Oaks! Beautiful 3 bedrooms, 2 baths. Build in 2004
\$335,000



New Listing
Great Location! Beautiful 3 bedrooms & 1 office, 2 baths in Seven Oaks - Golf Course
\$405,000

THÀNH PHỐ BAKERSFIELD ĐANG PHÁT TRIỂN MẠNH, LÀ ĐIỂM THU HÚT NÓNG BỎNG ĐẦU TƯ VÀ BIẾN GIẤC MƠ CỦA BẠN THÀNH HIỆN THỰC

- K Cơ hội tốt để đầu tư về Commercial, Residential và Đất.**
- K Công ty địa ốc của người Việt Nam đầu tiên tại Bakersfield.**
- K Hiện nay Bakersfield có nhiều công ty lớn đang đầu tư xây cất nhà mới và cơ sở thương mại...**

Mọi chi tiết xin liên lạc:

THERESA ANH THU PHAM

Direct: (661) 932 - 2858 or

Office: (661) 835 - 1777 ext. 112

Fax: (661) 835 - 1661

Email: theresapham2002@yahoo.com

CÔNG TY SẢN XUẤT, BÁN LẺ HUY CHƯƠNG - PHÙ HIỆU QLVNCH

J & R Printing/Embroidery

10562 Garden Grove Blvd. • Garden Grove, CA 92843

(714) 276-3264 - Email: jameshvu@socal.rr.com

M-F: 10am-5pm / Sat-Sun : 10-3pm

Có bán Cờ VNCH & USA

* Vải, 3'x 5' . \$ 6.50

* Đồng 3/4" \$ 5.00

Củ cỡ size lớn 4'x 6' hoặc 5'x 8'

Huy chương cường và thòng



- | | |
|--------------------|--------------------|
| BỘ CÔNG AN | Bộ Công An |
| Lực Lượng Đặc Biệt | Lực Lượng Đặc Biệt |
| Không Lực H.C. | Không Lực H.C. |
| HQ Vinh Công Bộ | HQ Vinh Công Bộ |
| HQ Vinh Công Bộ | HQ Vinh Công Bộ |
| Anh Dũng Bộ | Anh Dũng Bộ |
| Phi Dũng Bộ | Phi Dũng Bộ |
| Hải Dũng Bộ | Hải Dũng Bộ |
| Biệt Công Bộ | Biệt Công Bộ |
| Tiểu Dũng Bộ | Tiểu Dũng Bộ |
| Nhân Dũng Bộ | Nhân Dũng Bộ |
| Trung Cảnh Bộ | Trung Cảnh Bộ |
| Chiến Thuật Bộ | Chiến Thuật Bộ |

- 1- CÁC LOẠI MŨ "DRESS CAP" HẢI, LỤC, KHÔNG QUÂN (CẤP ÚY & TÁ)
- 2- BÉRET : ĐEN/ĐỎ/NÂU/XANH
- 3- GIẤY ĐIỀU CHỈNH các loại (Tam Hợp / Đỏ / xanh / Vàng)
- 4- CÁC LOẠI BẢNG QUÂN ĐỘI (Viên Thám, Dũ, ĐQ, Thiết Giáp, Cảnh Bay... Đồng hoặc Vải)
- 5- GIẤY TRẦN / GIẤY BELTS & QUÂN PHỤC (Bông, Xanh, Trắng, Khaiik)
- 6- CẦU VAI và LON CẤP ÚY / TÁ / THẺ BÀI / BẢNG TÊN ... Trên Vải Hoặc Đồng
- 7- PHÙ HIỆU trên áo và nón beret/ Dress Cap các Đơn Vị:
Bộ Binh, KQ, HQ, ĐQ, Nhảy Dù, Địa Phương Quân, TQLC, CTCT, CSQG/CSDC, Các TTHL, Thiết Giáp, Quân Báo, Truyền Tin, Quân Bưu, Công Binh Hải Kích, Biệt hải, LLDB, TTM, Nữ Quân Nhân, Quân Vận...v.v.v.
- 8- PHÙ HIỆU BẢNG ĐÓNG CÁC ĐƠN VỊ , khổ 10cm hoặc 15cm gắn trên áo Vest Hoặc Tia



Đồ sản xuất lại với phẩm chất cao

Dựa vào 2 cuốn sách Huấn Lệnh Điều Hành và Huy Chương & Ân Thuởng

P5/TTM/QLVNCH năm 1969

NHẬN GỬI HÀNG ĐI CÁC TIỂU BANG



THUỐC BẮC ĐƯƠNG LAI CẢNH

2449 ALVIN AVENUE, SAN JOSE, CA 95121 TEL : (408) 532 - 6982, TOLL : 1-800-628-5020

Phái nam bổ khỏe

YELLOW DRAGON Chuyên trị xuất tinh sớm, bổ tinh, cố tinh, di tinh, mộng tinh, bổ xương, mỗi gói, bổ tủy, nước tiểu có bọt, trị hiếm muộn rất hay. 1chai/ \$90

RED DRAGON Thuốc bổ thận cao cấp, cường dương thiên nhiên, chuyên trị liệt dương, yếu sinh lý, tiểu đêm, tiểu nhiều lần, đau thắt lưng mệt mỏi từ chi, bổ khỏe và nhiều sinh lực, giúp làm việc không mệt mỏi. 1chai/ \$90

63 Hải cầu tinh hoàn là thuốc bổ thận, mạnh sinh lý 100%, cường dương thiên nhiên, bổ khỏe giúp làm việc không mệt mỏi, đau thắt lưng, tiểu nhiều lần, tiểu đêm, cố tinh, hiếm muộn. 1chai/ \$90

81 Tam bản hải cầu hoàn là thuốc giúp mạnh sinh lý, bổ thận, bổ dương. Những người bị cao huyết áp, tiểu đường, đã uống nhiều thuốc tây nên dùng Tam bản hải cầu để bảo vệ thận khỏi bị hư. 1chai/ \$70

ACTRA RX thuốc VIAGRA thiên nhiên, công hiệu trong vòng 30 phút dùng cho người cao máu, tiểu đường và bệnh tim, yếu sinh lý, liệt dương, rất an toàn. Không phản ứng phụ. 5viên/ \$50

Được chọn là sản phẩm số 1 năm 2002-2003!
Ngọc Dương Hoàn thuốc VIAGRA thiên nhiên loại mạnh, uống trước khi sinh lý 30 phút, dùng cho người yếu sinh lý và bị xuất tinh sớm, ông uống bà khen hay!!! hộp 2 viên \$20

YY Pro Thuốc VIAGRA thiên nhiên loại mạnh dùng được cho nam và nữ, uống trước khi sinh lý 45 phút cho người yếu sinh lý và bị xuất tinh sớm rất hay, thuốc có công hiệu kéo dài 12 tiếng, không phản ứng phụ. 1 viên \$6 hộp 12 viên \$60

Vigor RX thuốc VIAGRA thiên nhiên dùng cho người cao máu và tiểu đường, uống trước khi sinh lý 45phút, 1chai 60 viên \$90

Vim Herbal Liquid Solution: Là thuốc tăng cường sinh lý thiên nhiên được bào chế dưới dạng thuốc nước dùng cho nam hoặc nữ bị yếu sinh lý, lãnh cảm, thuốc có công hiệu 20 phút sau khi uống, uống chung với coke, nước trái cây, bia, rượu. Hộp 2 chai \$35 Trở thành người đàn ông tuyệt vời chỉ sau 20phút!

Sự sung sướng tăng theo kích thước!!!
VigRX thuốc uống giúp các bạn phái nam muốn có dương vật TO hơn, LỚN hơn và DÀI hơn từ 1-3 inches trong vòng 3 tháng, ngoài ra vigor còn giúp bạn cương cứng hơn, cương lâu hơn, kích thích hơn và tránh xuất tinh sớm. 1chai/ \$70

77E WOOLLY là thuốc trị sung tiền liệt tuyến, bí tiểu, phù người, sạn thận, sạn mật, thông đường tiểu, viêm đường tiểu, tiểu đau, tiểu ra máu, tiểu rát, tiểu sọng. 1chai \$40

107E Sứu độc bá ứng hoàn thuốc chuyên trị phong ngứa, dị ứng ngoài da, mề đay, vẩy nến, chàm (eczeme), psoriasis, mụn độc. 1 chai \$40

Phái nữ làm đẹp

Slim-30 Thuốc tan mỡ xuống cân thiên nhiên, rất an toàn, không phản ứng phụ, ngày uống 1 viên giúp tan mỡ bụng, mỡ eo, mỡ cổ, 1 tháng xuống 5-10 lbs., kết quả 100%, 1 chai \$60

Sản phẩm được nhận huy chương vàng!
Cenafil Thuốc tan mỡ xuống cân thiên nhiên, ngày uống 1 viên, Công hiệu nhanh, an toàn, và không phản ứng phụ. 1 tháng xuống 5-12 lbs., 1 chai 30 viên \$50

Slim Fat Reducer Thuốc tan mỡ xuống cân thiên nhiên của NHẬT, vừa tan mỡ vừa tẩy độc tố ra khỏi cơ thể, giúp thân hình thon đẹp, xuống cân nhanh mà không phản ứng phụ. 120 viên \$50

Slimming cream là loại kem tan mỡ toàn thân công hiệu trong vòng 2 - 3 tuần, thích hợp cho người không thích dùng thuốc. Tủ/ \$50

Newcurves là loại thuốc và kem thiên nhiên làm nở ngực không cần phẫu thuật lớn từ 1 - 3 cup size trong vòng 3 tháng, không có tác dụng phụ. 1chai + 1hũ kem/ \$98

117 Thần công độc hoàn chuyên trị đau nhức kinh niên, phong thấp, tiểu độc, thống phong (gout), đau và viêm khớp xương, đau thắt lưng, vọp bẻ, đau thần kinh tọa, lưu thông khí huyết, 600 viên \$65

46H Không phụ tử hoàn chuyên trị mất ngủ kinh niên, bổ tim, hồi hộp, giúp trí nhớ, dễ ngủ, đổ mồ hôi tay chân, 100 caps \$25, 300 caps \$65

Lục Bảo Linh Chi Giúp điều hòa huyết áp, viêm gan mãn tính, mất ngủ, suy nhược thần kinh, tăng cường trí nhớ, tiểu đường, dị ứng da, dị ứng mũi, mụn nhọt, giải độc, giải cảm, 100 viên \$50

#99 Cừu chế hà thủ ô là thuốc trị rụng tóc, bôi đầu, giúp den tóc trở lại, trị nám da, đẹp da mặt, đau đầu kinh niên vì máu thấp, bổ máu. 1chai \$40

Female Performance là thuốc bổ thận cho phái nữ, trị đau thắt lưng, tiểu đêm, bổ khỏe toàn thân, lãnh cảm, hiếm muộn. 1chai/ \$90

Herba Plus Thuốc chuyên trị dị ứng (allergy) và cảm cúm, dị ứng phấn hoa, ngứa mắt, nghẹt mũi, sổ mũi, và ho, 30 viên \$30

Ung thư, khối u, bướu độc Golden Herbs 2 : thuốc trị tiêu các loại bướu độc và nam (khi u thịt) gây ra ung thư trong ngũ tạng lục phủ, ngăn ngừa và trị ung thư đường ruột, liệu mạnh nhưng không có phản ứng phụ, chai 201 caps \$60

Ngoài ra Tiệm còn có các loại thuốc trị mụn, mắt gan, bướu độc, ngứa ung thư, mất ngủ kinh niên, tiểu đường, bao tử, đau nhức khớp...
Có bán đi các loại dầu nóng, dầu xanh, thuốc dán.
Đặc biệt có bán nước sâm lạnh uống mát gan, giải nhiệt.

Check hay money order để trả cho RCNH số 1.800.628.5020

PHÂN ƯU

Nhận được tin buồn Thân Phụ
của Chị Tô Thoại Loan là:

Cụ Ông **TÔ THU LÂM**

PHÁP DANH: CHÁNH HIẾU ĐẠT

Đã tạ thế lúc 21 giờ 15, ngày 16 tháng 8-2005
nhằm ngày 12 tháng 7 Âm Lịch tại Châu Đốc,
Việt Nam.

HƯỞNG THỌ 85 TUỔI.

Thành thật chia buồn cùng Chị Tô Thoại Loan
và toàn thể Tang Quyền.
Nguyện cầu hương hồn Cụ Ông Tô Thu Lâm
sớm tiêu điều miền Cực Lạc.

THÀNH KÍNH PHÂN ƯU

- Lê Pharmacy
và gia đình

- ÔB. Lê Tộ, Nhà May Tân Nghiệp
Huế - Sài Gòn - San José
- ÔB. Lê Lợi (Denmark)
- Lê Thị Giao
- Lê Cường

- ÔB. GS. Trần Công Thiện
- Hội Văn Hóa Việt



TRUNG TÂM DẠY KÈM LearningStar



- ✓ Địa điểm 1: 2840 Aborn Rd. (góc đường White)
- ✓ Địa điểm 2: 1196 N. Capitol Ave. (góc đường Berryessa)
- ✓ Địa điểm 3: 1215 S. Park Victoria (cạnh Washington Mutual Bank)
- ✓ Địa điểm 4: 5138 Monterey Highway. (góc đường Edenvue)
- ✓ Địa điểm mới: 1333 Piedmont Rd #110 (góc đường Sierra, cạnh bưu điện)

Bước sang niên học mới 2005-2006, LearningStar xin hân hạnh giới thiệu đến tất cả quý vị phụ huynh các chương trình dạy kèm tại 5 địa điểm thuộc vùng San Jose và Milpitas.

I. DAILY HOMEWORK PROGRAM

-Thời gian: Thứ Hai-Thứ Sáu: 2:30PM-6:00PM
 * Khu Evergreen và Blossom Hill: Khai giảng lúc 2:00PM ngày 24 tháng 8
 * Khu North Valley và Milpitas: Khai giảng lúc 2:00PM ngày 29 tháng 8
Giúp học sinh từ tiểu học đến trung học hoàn tất bài tập về nhà để phụ huynh khỏi phải bận tâm thúc khuya giúp con em làm bài sau một ngày làm việc cực nhọc. Quý phụ huynh bận rộn với công ăn việc làm hàng ngày xin hãy để LearningStar tiếp tay với quý vị như đưa đón và trông nom con em quý vị học hành chuyên cần sau giờ tan học mỗi ngày. Có số TAX ID để phụ huynh khai thuế cuối năm.

II. KINDERSTARS.

LỚP PHONICS CHUẨN BỊ VÀO MẪU GIÁO: TỪ 3 TUỔI ĐẾN 5 TUỔI
 - Thời gian: Thứ Hai-Thứ Sáu: 9:00AM-12:00PM
 - Khai giảng: Thứ Ba ngày 6 tháng 9 năm 2005 lúc 9:00 AM
Các cuộc nghiên cứu và thống kê giáo dục tại Hoa Kỳ cho thấy trẻ em được cho đi học trước khi bước vào mẫu giáo thường có khả năng thành công trong lãnh vực học vấn nhiều hơn so với những em khác. Hãy gửi con em theo học lớp Phonics của LearningStar, quý vị sẽ thấy ngay kết quả! XIN GỌI GHI DANH TRƯỚC.
 Ngày đầu tiên bé cắp sách đi học: E dè, nhút nhát và ngại ngùng!
 Sau một năm theo học lớp Phonics tại LearningStar, bé học được rất nhiều điều mới lạ và trở nên dạn dĩ, tự tin hơn.
ĐÓ CHÍNH LÀ DẤU HIỆU CỦA SỰ THÀNH ĐẠT TRONG TƯƠNG LAI!

III. ACADEMICSTARS

* LUYỆN VĂN VÀ ĐỌC: Mỗi Thứ Ba và Thứ Năm
 * LUYỆN TOÁN: Mỗi Thứ Hai và Thứ Tư
 - Khai giảng: Thứ Ba ngày 6 tháng 9
 * ACADEMICSTARS CUỐI TUẦN
 - Khai giảng Thứ Bảy 10/9 và Chủ Nhật 11/9 lúc 10:00 AM
 - Thời gian: 10:00AM-12:00PM hoặc 1:00PM-3:00PM
CHÚ Ý: AcademicStars chỉ có tại khu Evergreen và khu N. Valley

Còn em quý vị hiện đang bị yếu kém môn Văn, môn Toán hay môn Đọc? Xin hãy ủy thác cho chúng tôi. Học phí rất phải chăng! Chỉ từ \$150 trở xuống mỗi tháng cho mỗi môn học, con em quý vị sẽ được liên tục hướng dẫn tra cứu và luyện tập các môn học kể trên ngõ hầu chuẩn bị cho những thử thách khi học lên cấp bậc cao hơn trong tương lai. AcademicStars là một chương trình hoàn toàn mới được đảm trách bởi những nhà giáo Mỹ, Việt có bằng hành nghề dạy học hoặc nhiều kinh nghiệm dạy kèm cho học sinh từ tiểu học đến trung học.

IV. LUYỆN THI VÀO ĐẠI HỌC

Khóa 10 tuần lễ/ Mỗi Chủ Nhật từ 1:00PM-5:00PM

XIN HÃY VÀO WEBSITE WWW.VNLEARNINGSTAR.COM ĐỂ BIẾT THÊM CHI TIẾT VỀ CÁC KHÓA LUYỆN THI SAT SẮP ĐẾN. HÃY ĐỂ LEARNINGSTAR GIÚP CON EM QUÝ VỊ ĐẠT ĐIỂM CAO TRONG BÀI THI QUAN TRỌNG NÀY.

(408) 221-4067 - www.vnlearningstar.com

Hội võ thuật THẦN PHONG

LỄ NGHĨA - LIÊM SĨ - NHÃN NẠI - KHẮC KỶ - BÁCH TIẾT - BÁT KHUẤT
 230 UMBARGER RD. # 1A. SAN JOSE, CA 95111
(Ngã tư Tully và Senter đi về phía Capitol, 1 đèn hiệu quẹo phải vào 500 mét, cổng sau Fairground)

THÁI CỰC ĐẠO - TỰ VỆ - KHÍ CÔNG - BÌNH KHÍ
 Dưới sự hướng dẫn trực tiếp của: **Giáo Sư PHAN ĐỨC**
 Huyền đai ĐỆ CỬU ĐẰNG Thái cực đạo Đại Hàn. Ninth Degree Black Belt Korea Taekwondo.
 Cựu võ địch Thái cực đạo Á châu và CÁC HUẤN LUYỆN VIÊN ƯU TỬ

TEL: (408) 578-4789 & (408) 923-4111, FAX: (408) 937-4111
CÁC VĂN BẰNG do LIÊN ĐOÀN THÁI CỰC ĐẠO THẾ GIỚI tại ĐẠI HÀN và TỔNG HỘI VÕ THUẬT CẤP PHÁT

Lớp THÁI CỰC ĐẠO:
 - THỨ HAI đến THỨ SÁU: 10 AM - 12 PM; 4:30PM - 6PM; 6:30PM- 8PM
 - THỨ BẢY và CHỦ NHẬT: 10 AM - 12 PM

MOUNTAIN VIEW: 2584 Leghorn Ave., Mountain View, CA 94043
 Tel: (408) 497-1137 Giám Đốc: ELMORE FOREMAN
SAN DIEGO: 9524 Kearny Villa Rd. #117, San Diego 92126
 Tel: (858) 531-2983 Giám Đốc: MAI THANH LONG

Victoria jewelry

Tel: 408.274.9521
 Fax: 408.274.0712

Đặc biệt chúng tôi có bán tất cả các loại đồng hồ nổi tiếng của Swiss watch như: Concord, Gucci, Longines, Movado, Omega, Rado, Versace

1818 Tully Road, Ste 166, San Jose, CA. 95122
 Showroom hours: 11:00 a.m - 7:00 pm

UFS MÁY NHẬN THẺ CREDIT CARDS

Là đem lại lợi nhuận lớn cho cơ sở thương mại của Quý vị
(408) 690-9719 ; 1-866 837 2265

Công Ty UFS chuyên lo máy nhận thẻ Credit Card cho các cơ sở thương mại trên toàn Hoa Kỳ

89% khách hàng mua và trả thẻ credit card. Máy nhận credit card đem tiền về cơ sở của quý vị.
 Các Quý thân chủ: TIỆM NAILS, NHÀ HÀNG, TIỆM FURNITURES, TIỆM VÀNG .v.v.. đã có Máy nhận thẻ Credit Card rồi và trả lệ phí hàng tháng QUA CAO với công ty nào khác, xin hãy CHUYỂN SANG "SERVICE" CỦA UFS BANKCARD

USD đảm bảo 100% tiết kiệm cho Quý thân chủ từ \$1,000-\$3,500 một năm.

- Lệ phí thấp từ 1,49%
- Không lệ phí thủ tục.
- Không lệ phí gắn máy.

CHƯƠNG TRÌNH CHUYỂN SANG "SERVICE" UFS NHẢM TIẾT KIỂM TIỀN LỆ PHÍ HÀNG THÁNG CHO QUÝ THÂN CHỦ REFINANCE THẤP TỪ 1,49%.

- VISA-MASTERCARD-DISCOVER
- AMEX-ATM-CHECK GUARANTEED
- RETAIL/INTERNETBUSSINESS
- MAIL/TELE ORDER BUSSINESS

Đừng để mất đi nhiều khách hàng
 Đừng để mất đi nhiều lợi nhuận

ĐỌC và CỔ ĐỘNG

SaigonUSA

PHỞ BÀ DẬU KÔNG LÝ

CHÍNH GỐC

Phở Gourmet Barbecue và Juice Bar
408.272.8842

1939 Alum Rock Ave. #H,
 San Jose, CA 95116

Misa Florist

Gifts & Teapots

4656 Pearl Ave., San Jose, CA 95136 (góc Branham Lane và Pearl Ave.)
(408) 723-1120

- Đảm trách mọi dịch vụ trang hoàng hoa tươi, hoa lụa cho tiệc tùng, cưới hỏi, sinh nhật, tang ma, hội họp.
- Giao hoa trên khắp nước Mỹ, Việt Nam và các nước khác
- Đặc biệt có giá hạ cho thành viên các hội đoàn, tổ chức, các sinh hoạt văn học nghệ thuật.

GIỜ MỞ CỬA:
 Thứ Hai-Thứ Sáu: 9:30am-6:30pm
 Thứ Bảy-Chủ Nhật: 10:00am-3:00pm

KỸ LƯỜNG - NGHỆ THUẬT PHẨM CHẤT CAO - GIÁ HẠ

www.misaflorest.com

CHỢ SENTER MARKET

Tel: (408) 224-8288 - Fax: (408) 224-9286

2889 Senter Road, San Jose, CA 95111

Xin trân trọng
thông báo cùng bà con
cô bác, Chợ chúng tôi
đã có máy nhận thẻ
Foodstamp



Nhận Visa, MasterCard
& ATM

**SALE FROM AUG. 19/2005
TO AUG. 25/2005**

**Gạo thơm
3 cô Gái
2004 & 2005
15.99/50 lbs**

**Bánh tráng dẻo
Cô Gái Sa Đéc
0.79/gói**

**Bột sữa đậu nành
hiệu con Bướm
0.79/hộp**

**Hành phi
hiệu Sư Tử
loại 8oz
0.99/hũ**

**Nhãn lon
hiệu con Bướm
0.69/lon**

**Bột ngọt
Aji-no-moto
0.99/gói**

**Bún Giang Tây
Lân Vàng Sợi Nhỏ
0.39/gói**



MEAT

- Chim cút thượng hạng 4.79/vỉ 6 con
- Sườn bò Đại Hàn 1.79/lb
- Gà ác 6.99/con
- Sườn heo 1.79/lb

PRODUCE

- Dưa xiêm tươi 0.99/3 trái
- Chanh xanh 1.00/10 trái
- Dưa hấu 1.00/4 lbs
- Chuối già 0.99/3 lbs

BEVERAGE

- Tsingtao Beer (Bottle) 9.99/12 pack
- Budweiser 9.99/18 pack
- Modelo 12pk cans 9.99/12 pack

GROCERY

- Bánh phở hiệu Nông Phu 0.80/2 gói
- Nấm rơm không màng hiệu Chuẩn Chuẩn 0.69/lon
- Mít lon hiệu ông Địa 0.59/lon
- Soup gà hiệu Chuẩn Chuẩn 0.99/3 lon
- Nước cốt dừa hiệu con Két 0.90/2 lon
- Cocktail hiệu Sun Lee 0.39/lon
- Nước dừa uống liền hiệu Cây Dù 0.99/3 lon
- Măng tây loại cắt khúc 1.00/2 lon
- Nước mắm Nha Trang 0.99/chai

SEAFOOD

- Tôm trắng có đầu size 80-100 8.99/4 lbs
- Tôm trắng rời không đầu 31-40 5.99/1.5 lbs
- Tôm rần rời không đầu 31-40 6.99/1.5 lbs
- Cá rô đồng làm sạch 2.99/tray
- Cá lóc cắt khúc làm sạch 1.49/tray 1lb
- Thịt hến 1.99/tray

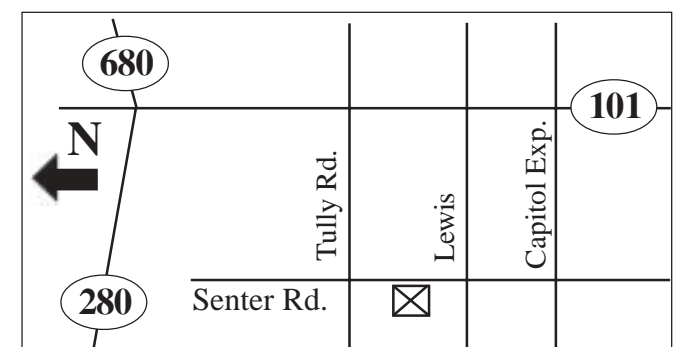
**Chợ có lò
chiên cá FREE
phục vụ
quý khách**

**CHỢ CÓ
MÁY BÁN
Super Lotto**

Giờ Mở Cửa:

7 Ngày trong Tuần
8:00 am - 9:00 pm

Giá cả hoặc những tên của các loại mặt hàng nếu
có sai lầm, xin lấy thông cáo tại chợ làm chuẩn.



HÀNG ON SALE CÓ HẠN, BÁN HẾT LÀ DỨT, LỆ TAY CÒN, CHẬM TAY HẾT!

Nữ tính - Đức tính cần thiết của Phụ Nữ.



Phái mạnh không thích nhất những gì ở chị em? Bạn hãy tự nhận biết những sai lầm nho nhỏ rất dần dà của mình, những khiếm khuyết mà phái đẹp hay mắc phải nhất, trước khi chàng rời bỏ bạn.

Việc mặc những bộ đồ bó sát người thực ra lại rất ít tạo nữ tính. Vậy mà không ít chị em vẫn tưởng rằng mình gợi tình trong những bộ đồ đó. Trong khi đó, những công việc mang tính đàn ông như sơn tường nhà, tập karate... lại hoàn toàn không tước bỏ nữ tính của bạn. Để giúp các bạn gái không làm mất đi át chủ bài của mình, các nhà tâm lý Ba Lan đã tiến hành nghiên cứu, thăm dò ý kiến và đưa ra danh sách những nguyên tắc mà phụ nữ nên ghi nhớ.

Người phụ nữ lý tưởng

Thậm chí chỉ trong một nền văn hoá cũng có thể tồn tại nhiều định nghĩa khác nhau về nữ tính. Một số đàn ông ngưỡng mộ những phụ nữ thành đạt trong nghề nghiệp. Một số khác lại chỉ thích những "mụ gà mái" quanh quẩn với công việc bếp núc và nuôi dạy con cái. Một nữ giáo sư đại học đã khuyên các nữ sinh của mình: "Các cô gái, hãy học đi, nhưng nếu các bạn muốn tìm cho mình một người đàn ông, thì hãy nhớ thỉnh thoảng phải ngất xỉu khi nhìn thấy một con chuột hay con gián, hãy đưa tay để bạn trai đỡ qua một vũng nước. Để làm gì bạn biết không? Để cánh đàn ông cảm thấy họ quá là chỗ dựa vững vàng của chúng ta trong cuộc đời này".

Sắc đẹp tự nhiên

Không bao giờ được cầu thả với hình thức của mình, ngay cả khi bạn

ở nhà. Phần lớn phái mày râu đều cho rằng không thể chấp nhận một phụ nữ nhếch nhác bẩn thỉu, đầu bù tóc rối, sơn móng tay móng chân bong tróc... Việc chăm sóc hai bàn chân cũng rất quan trọng.

Hãy trang điểm nhưng phải chừng mực. Đàn ông chủ yếu quan tâm tới vẻ đẹp tự nhiên. Đối với phần lớn các ông, trang điểm thái quá sẽ gây phản cảm. Hãy đừng "đóng hộp" trước bạn trai. Tốt hơn hãy tự tìm hiểu xem chàng thích gì.

Nhớ không được cấn móng tay. Hành vi này thực sự không nữ tính chút nào. Với phần lớn các ông, ngay việc bấm móng tay trước mặt họ đã là một việc thiếu tế nhị.

Mái tóc của bạn đâu có suôn mềm nhưng ám đầy mùi thuốc lá cũng khiến chàng ngán ngại. Còn hình ảnh một phụ nữ hút thuốc lá ngoài đường thì không một người đàn ông nào muốn nhớ. Bạn có thể uống bia rượu, song phải rất giữ gìn. Đàn ông rất dễ ứng với những phụ nữ cũng "dở" 100% nơi quán nhậu hay bên bàn tiệc.

Áo quần phù hợp với vóc dáng
Về điểm này thì tất cả các ông đều khẳng định: "Phụ nữ sẽ mất đi sự hấp dẫn nếu ai đó mông to, chân ngắn hay cong lại mặc váy bó gấn hay soóc lưng. Trái lại, nếu ai đó có cặp chân thon dài, mông tròn lại mặc cái quần rộng thùng thình thì thật ướng".

Hãy chú ý với những bộ đồ mặc nhà, vì bản thân chị em cũng thừa biết rằng chúng làm giảm nữ tính của chúng ta đi rất nhiều. Cũng đừng mặc quá quần nhăng, những bộ đồ kỳ dị sẽ phủ định nữ tính. Những đôi giày thô kệch hay "khủng bố" đầy tính đàn ông sẽ tước đi của bạn át chủ bài của phái yếu. Sẽ hoàn toàn khác nếu bạn mặc bộ đồ ôm eo thật khéo và vừa vặn với mông.

Hãy là một người tình tự nhiên và sáng tạo

Đừng bao giờ giấu kín mình trong chăn, ngay cả khi người bạn đấy nột ruồi, hay có cặp đùi vĩ đại hoặc bộ ngực khiếm tốn. Bởi với chàng, bạn chính là người phụ nữ mà anh ta yêu, là người phụ nữ đẹp nhất trên đời. Hãy cư xử như bạn là một thiên thần. Hãy làm sao để bạn có một ngoại hình hấp dẫn

và để tâm tới những bộ đồ gợi cảm. Chú ý đừng chạy vào phòng vệ sinh trong khi đang làm "chuyện ấy". Điều này sẽ phá hỏng trí tưởng tượng của chàng về bạn như một người vợ lãng mạn.

Đừng nhiều lời

Bạn có biết rằng đàn ông thích ngắm nhìn hơn là trò chuyện. Do đó chàng sẽ phát cáu nếu bạn hỏi đến lần thứ n cùng một câu: Anh đang nghĩ gì đấy? Ngoài ra, do đặc tính sinh lý tự nhiên mà sau "chuyện ấy" đàn ông thường thèm ngủ. Bạn nên lấy đó làm niềm sung sướng bởi nó chứng tỏ rằng những gì vừa xảy ra, với chàng, thật là tuyệt vời.

Đừng quá lạnh

Có tới 75% số đàn ông muốn rằng người đàn bà của mình phải chủ động hơn trong phòng ngủ. Khi cả hai đang muốn hiến mình cho "chuyện ấy", thì còn gì đáng làm hơn là một khúc dạo đầu lãng mạn và một không khí thích hợp? Đừng bao giờ phê phán chàng hay biểu lộ sự khó chịu, không bằng lòng từ phía bạn. Điều đó sẽ "cuốn trôi" sự tế nhị nữ tính nơi bạn. Tốt hơn hãy cởi mở thoải mái với chàng những gì bạn thích, hãy âu yếm chàng. Có thể điều đó sẽ kích thích nổi khát khao được gần nhau của cả hai.

Ứng xử

Đừng bao giờ chửi thề hay văng tục. Tất nhiên, những khi cá giận, có thể bạn thốt ra vài lời khó nghe. Song cần phải chú ý đừng để điều đó trở thành thói quen của bạn. Sự tục tằn, theo phái mày râu, là trái với nữ tính. Bạn cũng cần cố gắng kiềm chế những cơn tam bành của mình. Đàn ông rất sợ những cô gái hơi một tí là sùng cô, cãi nhau. Nếu điềm tĩnh trò chuyện, bạn sẽ tạo được ấn tượng tốt đối với chàng.

Hãy độc lập trong quan điểm và quyết định

Những phụ nữ cái gì cũng gặt đầu và ít dám tự quyết định điều gì thường khiến đàn ông phát chán. Còn chị em, trái lại, rất sợ "sự tuyên ngôn độc lập của mình sẽ khiến mình mất điểm trong mắt chàng". Nhưng điều đó là sai lầm. Đừng nhiều lời, đừng nói mãi về một vấn đề. Đàn ông rất sợ khi nói chuyện với họ, bạn cứ hỏi đi hỏi lại một câu hoặc hoàn toàn lạc đề.

Nữ tính, đó là cái đàn ông không có nên họ khát khao. Đó chính là điểm mạnh của phái yếu. Để thành công trong cuộc đời, các bạn nữ, hãy luôn nhớ giữ gìn quân át chủ bài đó.

Gazeta Wyborcza

RAO VẶT miễn phí

Free Classified Ads

ĐƯA RƯỚC

Chuyên đưa rước phi trường San Jose, San Francisco, Oakland. Đưa rước mọi du lịch. Đưa rước làm giấy tờ. Giúp tiếng Anh miễn phí. L/L: (408) 888 - 8651 Email: duaruocphitruong@aol.com

GIỮ TRẺ

Nhà khu senter/ capitol, rộng, thoáng mát, nhận giữ trẻ mọi lứa tuổi, kinh nghiệm nhiều, yêu thương trẻ và lo tận tâm. L/L Di Tư (408) 362 - 1745

SANG, NHƯỢNG, MUA, BÁN

1998 Honda Accord EX Coupe 2D V6 3.0 liter VTEC Automatic FWD mileage 110,000. Multi Compact DISC full option. Good condition, ask price \$8,000.00. L/L Loi (408)258- 9553 - (408) 313 - 5780

Speed Mart 1743 Berryessa rd (gần chợ trời lớn). Tiệm đang đông khách, good income, vì thiếu người trông coi, cần sang lại gấp, giá \$179k + Inventory. Cần thương lượng. L/L Bích (408) 799 - 9518. Nếu realtor bán sẽ được 4% commission

Bán tủ lạnh đá (freezer), loại đứng, 5 CU.FT., 3 kệ, giá \$100, giường Futon bằng gỗ Pine, nệm full size, giá \$100, coffee table, mặt kiếng dày, giá \$300. LL 272 5957

Phương Nam cây kiểng trong khu Grand Century Mall cần sang. L/L Anna Tel. (408) 292 - 9238

Cần sang tiệm video, Film Hồng Kông, A Châu, Hàn quốc, Việt Nam... trong khu chợ VN. L/L Binh 394 - 8925 or 644 - 5926

Cần bán lunch truck, đường Route Construction, mỗi ngày bán \$900 - \$1,000. Xin liên lạc Xuân (408) 646 - 2067, Kevin (916) 205 - 9957

Liquor Store ở Oaklahoma cần sang tiệm đông khách, lợi tức cao, tiền rent thấp, \$600/ 1 tháng. L/L Trang (405) 879 - 3422, sau 7 pm (405) 317 - 8127

Cần bán tiệm nước lọc vùng san jose, khu đông dân. L/L (408) 289 - 8506, Cell (408) 421 - 2055

Nhà house khu Mckee & đường White nhận giữ trẻ mọi lứa tuổi. nếu ai cần xin gọi số phone (408) 324 - 6755 or (408) 259 - 1979

Giữ trẻ có license. nhà Senter/ lewis. giữ ngày, đêm, nhận calwork, 4c... Đưa đón, kèm homework, 3 tháng - 13 tuổi. L/L Anny Tâm Cell (408) 655 - 1180 or H.. (408) 224 - 8135

Nhà milpitas, gần trường, rộng rãi, có phòng chơi, nhận giữ trẻ, kèm homework. tận tâm, yêu thương trẻ. L/L Cô Lai (408) 941 - 0699

Khu Hellyer/ Senter nhận giữ trẻ ngày, đêm, cuối tuần, tận tâm, vui vẻ. nhận đưa rước đi học. L/L 24/24 Cô Hoa (408) 227 - 1557

Nhà khu King & Aaborn cho share phòng.

LỜI NGUYỆN

Nam mô đại từ đại bi tâm thanh cứu khổ cứu nạn quảng đại linh cảm Bạch y Quan Thế Âm Bồ Tát, Ma Ha Tát. Đọc lời nguyện trên 9 lần trong ngày hoặc nhiều lần sẽ được tội như ý nguyện. Con xin cảm tạ Phật Bà. (XL)

CẦN TUYỂN ĐẠI DIỆN

Công ty Bảo Hiểm New York Life mở thêm văn phòng tại San Jose và cần tuyển thêm đại diện Xin liên lạc: Lâm Hữu Kính (408) 690 - 2777; (408) 556 - 7222

Vì lý do thiếu sức khỏe, không người trông coi, cần sang một tiệm bán áo quần trong khu Grand Century Mall. L/L (408) 293 - 2826, Cell. (408) 205 - 2213

Tiểu bang Texas cái gì cũng to!

- Ô, Bill, sao tay anh to thế?
- Ô, ở Tiểu bang Texas cái gì cũng to!
- Ô, Bill, sao cổ anh dài thế?
- Ô, Tiểu bang Texas cái gì cũng dài!

Sau một đêm...

Cô gái (ngán ngẩm): Thế mà anh bảo tiểu bang Texas cái gì cũng to và dài. Chàng trai (thở dài): Anh có ngờ đâu em cũng là người Texas.

Ca dao tục ngữ: "Xỏ chân lỗ mũi"

Nguyễn Dư

"Giặc đến nhà đàn bà phải đánh". Đó là nói thời loạn lạc, giặc giã. Còn thời bình thì sao?

Thời bình, trách nhiệm của các bà lại càng nặng hơn. Mặc dù cụ Khổng chỉ tin tưởng các ông, trao cho các ông cái trách nhiệm to lớn "tu thân, tề gia, trị quốc, bình thiên hạ", nhưng đạo lí nước ta vẫn cứ đường đường đem cái trách nhiệm đội đá vá trời kia ra chia sẻ cho cả các bà. Nhờ vậy mà đàn bà nước ta giỏi tu thân và tề gia, ít ra cũng bằng hoặc hơn các ông. Dạy dỗ con cái và thu xếp công việc trong nhà mà chỉ trông cậy vào các ông thì không biết tương lai sẽ đi về đâu?

Riêng về mục tề gia, nhiều bà xuất chúng, đạt thành tích vượt xa chỉ tiêu!

Có bà khoai "đè đầu cưới cổ" chồng, có bà lại thích giải phẫu bằng thú vui "xỏ chân lỗ mũi" chồng.

Tôi yếu bóng vía, cứ mỗi lần nghĩ đến cái lỗ mũi vô tội đang bị một bàn chân thọc vào là lại rùng mình, nổi da gà.

Chờ cho cơn sợ người người tôi mới dám tự hỏi: Chẳng lẽ lại có người đùa dai như vậy sao? Thọc chân vào mũi thì chịu sao cho nổi?

Thì cứ lật sách ra xem cho rõ đầu đuôi.

"Xỏ chân lỗ mũi" được từ điển giải thích theo nghĩa bóng là "Lợi dụng tình cảm mà sai khiến người ta phải theo ý mình". Mặc dầu thành ngữ không nói ai xỏ mũi ai, nhưng trong thực tế thì thành ngữ thường được dùng để ám chỉ các bà xỏ mũi các ông. Các bà đè đầu cưới cổ các ông. Các ông ngoan ngoãn kính nể các bà. Lợi dụng tình cảm mà sai khiến người khác được ngôn ngữ bình dân gọi nôm na là bắt nạt, là ăn hiếp. Người bị xỏ mũi được chữ nghĩa gọi là người nhu nhược, bị khinh thường, coi rẻ. Giới bình dân chỉ mặt đặt tên là thằng sợ vợ.

Từ điển đưa ra vài thí dụ tạo nhà văn chương: "Anh chàng nhu nhược, bị vợ xỏ chân lỗ mũi", hay là "Cháu bà thế mà cũng hổng. Chưa chi đã chiêu vợ thế. Sau nó cũng lại xỏ chân lỗ mũi". Chòm xóm thì bực tức hơn

: "Đồ ngu, bị vợ xỏ chân lỗ mũi cho đáng kiếp", "Củi lên như vậy tao không thèm xỏ chân lỗ mũi, tao dứt nắm tay vào, khoáng lên cho tan tành".

Ca dao cũng ghi chép tẩn thẩn kịch: Thấy chồng dân, xỏ chân lỗ mũi. Thấy chồng yếu, vén váy dải niếu canh cần!

Ồi giờ đất ơi! Con sáu làm râu nổi canh chưa đủ sao? Xét trong tất cả các loài, có loài nào như loài... đàn ông không? Đến như trâu bò giỏi chịu đựng như thế mà cũng chỉ để cho người xỏ thừng lỗ mũi là cùng. Nữ nhi chân yếu tay mềm nước ta lại có người nữ xỏ cả chân vào mũi đức ông chồng. Thật là coi chồng không bằng trâu bò. Liệu yếu đạo tư gì mà tàn nhẫn thế? Nam nhi gì mà râu quạp hơn ghi đông cuộc vậy? Than ôi cho những số phận hẩm hiu, chỉ mong được:

*Làm trai rữa bát, quét nhà
Vợ gọi thì dạ, bầm bà tôi dấy*

mà cũng không xong, thỉnh thoảng lại bị vợ xách cổ lên tra tấn bằng đường vô hiêm "xỏ chân lỗ mũi". Tôi vừa tức vừa... sợ. Nhiều khi cơn sợ len cả vào giấc ngủ. Sợ đến nổi... sợ quá hóa liều.

Nhân một đêm trần trọc mất ngủ, tôi đánh bạo thử tưởng tượng...

Ồ me li! Được ngồi gần một nàng bé xinh xinh như cô hàng cà phê của Canh Thân. Nhân lúc nàng mơ màng nhìn trời xa xa, tôi liếc trộm đôi bàn chân nhỏ nhỏ. Bỗng giật mình! Ngực này thì hai ngón chân cái kia phải to hơn quả nhót, quá táo táo. Vậy mà xỏ lọt lỗ mũi chàng. Thế thì chàng phải phương phi hơn ông họ pháp trên chùa. Đáng ngạc nhiên hơn nữa là nàng làm cách nào để thọc được chân vào mũi chàng? Nhất định chàng và nàng không thể cùng đứng hoặc cùng ngồi. Chỉ còn cách là cùng nằm, mà phải nằm ngược chiều nhau mới gác chân lên mặt nhau được. Thế sự đảo điên như thế đấy.

Hành động "Xỏ chân lỗ mũi" nhất định phải gặp khó khăn, dù chỉ xỏ một ngón chân cái. Đứng, ngồi hay nằm đều khó hoặc nói thẳng là không thể thực hiện được. Xem vậy thì nghĩa den

của "Xỏ chân lỗ mũi" có vấn đề. Nghĩa đen đã không xuôi thì nghĩa bóng cũng đương nhiên không thể đứng vững được.

Trong đầu tôi nảy ra một thoáng nghi ngờ, đồng thời cũng lóe lên một tia hi vọng. Hay là người ta có thành kiến, kết tội oan các bà? Bỗng nhiên tôi bất sợ, nồn nóng muốn tìm hiểu các bà sâu hơn!

Tìm trong văn học nước nhà thì thấy thành ngữ "Xỏ chân lỗ mũi" đã được Lê Quý Đôn dùng từ thế kỉ 18. Trong bài Kinh nghĩa Mẹ khuyến con lúc về nhà chồng, ngoài phần mở đầu và kết luận, có 4 đoạn chính như sau:

(...)
Lúc ở nhà nhờ mẹ nhờ cha, về nhà chống, nhờ chồng nhờ con, nhé! Khôn chẳng qua lẽ, khỏe chẳng qua lời, chớ bắt chước người đời xỏ chân lỗ mũi chỉ lạng nhăng. Nữ này con, nữ này con: đi đến nơi, về đến chốn, việc nhà việc cửa cho siêng năng; hỏi thì nói, gọi thì thưa, thờ mẹ thờ cha cho phải lễ. Kinh vậy đấy! Rắn lấy đây! Liệu học ăn, học nói, học gói, học mở; khi anh nó hoặc ra xỏ xát chỉ lời, cũng tươi, cũng đẹp, cũng vui cười, chớ như ai học thói nhà ma, mà hoặc con cò con kê chỉ kể lẽ.

Lúc ở nhà là mẹ là con, về nhà chồng là dâu là con, nhé! Khôn cho người giỏi, dai cho người thương, chớ bắt chước người thế mặc áo qua đầu chỉ khùng khinh. Nghe chưa con? Nghe chưa con? Ăn có nôi, nằm có chõn, lời ăn nết ở cho ra tuồng; gọi thì dạ, báo thì vàng, thờ mẹ thờ cha cho phải đạo. Kinh vậy thay! Rắn vậy thay! Chớ cậy khôn, cậy khéo, cậy duyên, cậy tài; khi anh nó hoặc nổi băng băng chỉ sắc, thì lay, thì van, thì lễ phép, đừng học chỉ những tuồng đi thóa mà hoặc dây mơ rễ má chỉ lời thôi.

Đời có kẻ xem chồng như đĩa ăn, đĩa ở, thậm đến điều mày tớ chi khinh. Chẳng biết rằng: ngu si cũng thế chồng ta, dẫu rằng khôn khéo cũng ra chồng người; Chẳng suy chẳng nghĩ, lại ra điều cả vú lấp miệng em, sao chẳng biết xấu chàng hồ ai chi lý! Mẹ khuyến con giữ đạo cương thường, khôn hèn cũng chịu, hay dở cũng đành, chớ hoặc sinh vênh vãnh chi môi; khi anh nó quá giận sinh xàng, mẹ con át phải mặc bèo trôi chi tiếng.

Đời có kẻ giận chồng mà đánh con đánh cái, thậm đến điều mày tao chi quá. Chẳng biết rằng: khôn ngoan cũng thế đàn bà, tuy rằng vụng dại

cũng là đàn ông. Bà ăn bạ nói, lại ra điều mừa riu qua mắt thợ, sao chẳng biết già đòn non nhờ chỉ cơ? Mẹ khuyến con giữ nết thảo hiền, vọt roi cũng chịu, yêu đương cũng nhờ, chớ hoặc lộ sầm sầm chi mặt, khi anh nó nói dai thêm chuyện, cha con át phải mang vó cọc chi cười.

(...)
(theo Dương Quảng Hàm, Việt Nam thì văn học tuyển, 1960).

Hai đoạn trên là lời mẹ khuyến con gái phải học cách ăn nói, cư xử với chồng. Chồng có to tiếng, nổi giận vợ cũng phải tươi cười, lễ phép.

Hai đoạn dưới mẹ khuyến con không được khinh thường chồng, hỗn láo với chồng. Khinh chồng, hỗn láo với chồng ở đây cũng chỉ là to tiếng thôi.

Thành ngữ "Xỏ chân lỗ mũi" được dùng trong câu "khôn chẳng qua lẽ, khỏe chẳng qua lời, chớ bắt chước người đời xỏ chân lỗ mũi chỉ lạng nhăng". "Xỏ chân lỗ mũi" ở đây không có nghĩa là bắt nạt người khác vì bắt nạt thì phải nạt nộ, ra oai chứ không ai lại đi bắt nạt lạng nhăng. Câu văn phải được hiểu là ăn nói lạng nhăng, hay làm điệu bộ lạng nhăng.

Nếu vậy thì đâu là liên hệ giữa ăn nói hay làm điệu bộ với "Xỏ chân lỗ mũi"?

Tranh dân gian có tấm "Xỏ chân lỗ mũi". Theo lời chú của tranh thì đây là một quý thuật, nghĩa là một trò ảo thuật. Tranh vẽ một đứa bé đang uốn mình xoay tròn, đặt hai bàn chân dưng vào lỗ mũi. Hai ngón chân cái không xô vào lỗ mũi. Trò chơi của trẻ con này nhằm mục đích biến thân mình và chân tay mềm dẻo, uốn vặn khéo léo.

Người lớn không chơi trò "Xỏ chân lỗ mũi". Trò ảo thuật của người lớn là "Xỏ đùi lỗ mũi". Người ta lấy hai cái dùi bằng sắt biểu diễn thọc sâu vào lỗ

"Xỏ chân lỗ mũi" là trò ảo thuật của trẻ con để trở tài chân tay mềm dẻo, khéo léo. Nghĩa bóng của "Xỏ chân lỗ mũi" là khoe khoang khéo léo. Bà mẹ khuyến cô con gái "khôn chẳng qua lẽ, khỏe chẳng qua lời, chớ bắt chước người đời xỏ chân lỗ mũi chỉ lạng nhăng". Y Ủ bà muốn nói rằng nếu mình có lí, nếu mình đúng thì tất nhiên chồng sẽ biết, sẽ nghe. Còn nếu mình sai thì cứ nhận là sai, đừng bắt chước người đời trở tài khoe khoang, ăn nói lạng nhăng để lấp liếm! Tóm lại là mẹ khuyến con đừng học thói bẻm mep, cái càn. Cũng có thể hiểu ngắn gọn là mẹ khuyến con đừng học thói khoe khoang.

Qua tấm tranh thì chúng ta được biết rằng cho đến đầu thế kỉ 20, thành ngữ "Xỏ chân lỗ mũi" còn được hiểu là mình tự xỏ mũi mình chứ không phải mình đi xỏ mũi người khác. Đúng hơn là mình sờ mũi mình. Sờ là chỉ đụng chạm bên ngoài. Đứa bé chỉ có thể uốn chân cho chạm mũi thôi. Không ai có thể tự xỏ chân vào mũi mình được. Tôi cho rằng chữ "xỏ" của tên tranh (được viết bằng bộ thủ và chữ số, hay số) nên đọc nôm là "sờ" cho đúng với tranh vẽ. "Sờ chân lỗ mũi" thay cho "Xỏ chân lỗ mũi".

Sau này, không biết bắt đầu từ năm nào, thành ngữ "Xỏ chân lỗ mũi" bị hiểu sai thành ra mình đi xỏ mũi người khác. Ý nghĩa bị chuyển từ khoe khoang thành ra đi sai khiến, đi bắt nạt người khác.

Tấm tranh giúp tôi thở phào, nhẹ nhõm.

May quá, các bà không ác đến độ như người ta hiểu lầm. Thỉnh thoảng chanh chua, ăn nói lạng nhăng chút đỉnh, cũng chỉ là để lộ duyên ngầm mà thôi.

Sửa sai một thành kiến là khó, cực kì khó. Trong khi chờ đợi các ông, các bà, các cô và các cậu vui vẻ sánh vai bên nhau, bình đẳng, không ai "xỏ chân lỗ mũi" ai, xin lỗi nói nhầm (thành kiến mà lì), xin sửa lại là không ai bắt nạt ai, tôi xin đánh bạo đọc tặng các bà, các cô:

Hỡi cô gái Việt Nam tôi kính cần
Cúi chào cô người vợ thảo, mẹ hiền
Cô là hiện thân của lòng yêu nước
Của sự dịu dàng, tình âu yếm vô biên.

Nhiều khi sợ quá, quên cả những bài học năm xưa.

NGUYỄN DƯ



Xỏ chân lỗ mũi

Giá
Rẻ
Nhất
gọi
về
Việt
Nam
19.9¢/phút

VITC
TELECOMMUNICATIONS

19.9¢/phút

Đến điện thoại nhà ở Hà Nội & Sài Gòn

Đặc Biệt TẶNG 15 PHÚT miễn phí
cho khách mới ghi danh lần đầu
Promotion ends Sept. 30, 05

GỌI QUỐC TẾ GIÁ RẺ BẤT CỬ LÚC NÀO TỪ DIỆN THOẠI NHÀ, DI ĐỘNG HAY VĂN PHÒNG	
Vietnam (Các tỉnh & mobile)	23¢
Australia	3.5¢
Japan	10¢
UK	5¢
Canada	4¢
France	6.5¢
Germany	6.5¢
Poland	5¢
USA	3.5¢

Flat rate to fixed line & mobile
Calls from HI, AK and Canada charged at higher rates

HÃY GỌI NGAY SỐ

1.888.8GO-VITC

1.888.846.8482

www.vitcnet.com
www.dialvitc.com

LOWEST RATE TO VIỆT NAM

D:ALVITC

- ✓ Gọi quốc tế giá rẻ
- ✓ Bảo đảm chất lượng cao và rõ
- ✓ Không cần đổi hãng điện thoại
- ✓ Không ký hợp đồng
- ✓ Không cần bấm số PIN
- ✓ Gọi phút nào tính phút đó
- ✓ VITC bao thuế
- ✓ Không lệ phí hàng tháng
- ✓ Không lệ phí nối cuộc gọi
- ✓ Không có ẩn phí nào cả
- ✓ Có nhân viên phục vụ 24/7

VITC đang cần người làm đại lý/
Agents khắp nơi. Xin liên lạc
1.310.581.2610

Chúng tôi có nhận:

VITC là công ty viễn thông hàng đầu chuyên cung cấp các dịch vụ gọi đường dài về Việt Nam và các dịch vụ cho thuê các đường dây gọi lớn nhất tại Hoa Kỳ

VITC có văn phòng tại: Chicago, Hà Nội, Hồng Kông, Los Angeles, Singapore

VITC TELECOMMUNICATIONS, LLC
Global Head Quarters
1010 Lake Street, Ste. 400, Oak Park, IL 60301 - USA
TEL: 708-386-3080 - Fax: 708-386-3918



ST REAL ESTATE & FINANCIAL SERVICES, INC.

Commercial - Residential - Home Loan

Bus: (408) 289 . 5370 * Fax: (408) 289 . 5375

www.strealestateinc.com

MUA . BÁN . ĐẦU TƯ

VAY NỢ . ĐỔI NỢ

Nhà . Đất . Cơ Sở Thương Mại

Nhiều Chương Trình Vay Mượn Phù Hợp Theo Từng Nhu Cầu

-Chuyên Nghiệp - Tận Tâm - Thành Tín trong lãnh vực Địa Ốc và Tài Trợ trên toàn tiểu bang CA

- Xin liên lạc với chúng tôi để được cập nhật danh sách nhà mới lên thị trường và lãi suất của mỗi ngày



STEVEN NINH THAN
R. E. & Mortgage Broker / President
Notary Public
408 289.5378

 THANH VAN DO Realtor/Loan Manager 408.821.1128	 THUONG NGUYEN Realtor/Loan Consultant 408.828.3591	 TOM TUONG DINH Realtor/Sale Manager 408.892.0331	 STEVE PHAM Realtor/Loan Officer 408.802.0017	 MICHAEL LUONG Realtor/Loan Officer 408.313.4938	 ANDY KIET VU R.E. Broker Associate 408.529.1403	 HELEN HOA LE Realtor/Loan Officer 408.476.9936	 KIM NHUNG NGUYEN Realtor/Loan Officer 408.898.6652	 TRUNG LAM Realtor/Loan Officer 408.605.5889	 CHRISTINE HUYNH Realtor/Loan Officer 408.605.1888	 HANH VU Realtor/Loan Officer 408.898.6561	 ROSELYN NGUYEN Realtor/Loan Officer 408.561.4558	 TUAN NGUYEN Realtor/Loan Officer 510.415.8826	 TINA THUY NGUYEN Realtor/Loan Officer 408.499.8114
 NANCY NGUYEN Realtor/Loan Officer 408.314.4183	 MAI NGUYEN Realtor/Loan Officer 408.887.6809	 ROBERT THACH RE Agent/Loan Officer 408.674.7519	 TUAN MINH LE R.E. Broker Associate 408.218.7086	 CUONG NGUYEN Realtor/Loan Officer 408.835.7311	 NHAN LUAN RE Agent/Loan Officer 408.646.3938	 KEVIN DUONG Realtor/Loan Officer 408.893.4101	 LIEU BINH PHAM Realtor/Loan Officer 408.210.5054	 HOANG THAT TON Realtor/Loan Officer 408.621.4798	 LUAN PHAM Realtor/Loan Officer 408.828.0530	 THUY CHU Realtor/Loan Officer 408.887.0425	 PHUOC LE Sole Escrow Coordinator 408.887.9785	 TIM TUNG VU RE Agent/Loan Officer 408.202.5746	 TINA THANH VU RE Agent/Loan Officer 408.891.2308
 CARLOS ARROYO Realtor/Loan Officer 408.316.4233	 GABRIEL BARRON Realtor/Loan Officer 408.313.5787	 BERTHA FREGOSO Realtor/Loan Officer 408.316.4240	 ADRIANA ARTEGA Realtor/Loan Officer 408.472.6762	 SARA MARTINEZ Realtor/Loan Officer 408.504.1442	 JAIME AGUILAR Realtor/Loan Officer 650.438.1587	 YVONNE NGUYEN Realtor/Loan Officer 408.568.1907	 TAMERIE THUTHAO RE Agent/Loan Officer 408.646.4676	 CAN HO RE Agent/Loan Officer 408.313.8290	 VERONICA NGO Realtor/Loan Officer 408.307.0659	 BAO VU RE Agent/Loan Officer 408.887.4541	 TANYA NORRING Realtor/Loan Officer 408.313.5838	 HUEY LE Realtor/Loan Officer 408.309.1561	 ANDY DINH RE Agent/Loan Officer 408.655.7688
 MARILYN TRAN Realtor/Loan Officer 408.828.0838	 Christine Dang Realtor/Loan Officer 408.202.7017	 TUAN XUAN NGUYEN RE Agent/Loan Officer 408.227.5651	 DIANE BICH TRAN RE Agent/Loan Officer 408.966.7883	 QUY TRAN Realtor/Loan Officer 408.460.0872	 KHANH LE RE Agent/Loan Officer 408.655.1736	 TRUNG HA RE Agent/Loan Officer 408.674.9316	 KIMBERLY VUONG RE Agent/Loan Officer 408.623.4528	 HUNG NGUY RE Agent/Loan Officer 408.807.1993	 RICHMOND VU Realtor/Loan Officer 408.580.4162	 KELLY HUE QUACH Realtor/Loan Officer 408.309.1886	 JOHN NGUYEN Realtor/Loan Officer 408.509.2830	 BOB DZUNG TRAN Realtor/Loan Officer 408.489.7741	 DUYEN MY NGUYEN Realtor/Loan Officer 408.250.1094
 DANIEL TRUONG Realtor/Loan Officer 408.712.2409	 DANG KHOA HUYNH Realtor/Loan Officer 408.655.4788	 NATASHA NGUYEN Realtor/Loan Officer 408.849.5531	 LUC DOAN Realtor/Loan Officer 408.509.3507	<i>Công Ty Chúng Tôi Là Direct Lender Nên Giúp Cho Quý Vị Vay, Đổi Nợ Với Phân Lãi Thấp Và Thủ Tục Đơn Giản, Nhanh Chóng</i>									
 CHUNG DO Realtor/Loan Officer 408.828.2892	 PHU NGUYEN Realtor/Loan Officer 408.892.0534	 HARRY NGO Realtor/Loan Officer 408.228.7668											

1111 Story Road #1100 San Jose, CA. 95122 (Grand Century Mall) & 1118 E. William St.

SAN FRANCISCO BAY AREA'S LUCKIEST PLACE TO BE

Nhân dịp Đệ Ngũ Chu Niên của Sòng Bài Lucky Chances,
Chúng tôi Kính Chúc Quý Khách vui vẻ thắng lợi,



LUCKY CHANCES
CASINO AND FINE DINING

1700 HILLSIDE BOULEVARD
COLMA, CA 94014
PHONE: (650) 758-2237

Media Philippines, Inc.
349 Philip Dr. #305
Daly City, CA 94015



From San Jose, take 101 North. Exit 380 West, take 280 North, exit Hickey Boulevard, make a right. Make a left on El Camino Real, right on Serramonte Boulevard. Make a right on Hillside Boulevard.
From San Francisco, take 280 South. Exit at Serramonte Boulevard, make a right on Hillside Boulevard.

Phuong Bui
TOP 3% NATIONALWIDE



Sold
Century 21 Su Casa
 www.c21sucasa.com

Bán nhà bảo đảm trong vòng 10 ngày

Có khả năng dư thừa lấy được bất cứ căn nhà nào quý vị muốn

Tel: (408) 623-0072

Verizon, NEXTEL, T-Mobile, Cingular, Sprint

STREETTEL One (408) 999-0985 (408) 292-6886

We invite you to the World of Wireless

GRAND CENTURY MALL - 1111 STORY ROAD #1083, SAN JOSE, CA 95122

10:00AM - 8:00PM
 7 DAYS A WEEK

BLUETOOTH PDA/Communication: Nokia 8000, O2 XDA lite, Nokia 6250, Nokia 6101, Nokia 2230, 13 MP BLUETOOTH Nokia 8900, 2 MP BLUETOOTH Sony Ericsson K750i

BLUETOOTH Motorola V3 Razor, BLUETOOTH Motorola 2260, BLUETOOTH Panasonic ER80, Motorola A 840, Samsung A790, BLUETOOTH Motorola C911

Motorola V6.
Stainless Steel Case
Sapphire Crystal
NOKIA 8800

BLUETOOTH Sony Eric P 910i, BLUETOOTH Sony Eric S 700, BLUETOOTH Sony Ericsson V 800 3G, BLUETOOTH Samsung D 500, BLUETOOTH Samsung E 600, BLUETOOTH Samsung Z500 5D memory

T.V. Phone Samsung A 880, Aelona 8940, LG V 1100, Samsung N330, LG VX 8000, Motorola V710, Limited Stock TREO T 500

NHÀ MAY Ý Như 意如 禮服旗袍

1111 Story Rd., #1077, San Jose, CA 95122 (trong khu Grand Century Shopping Mall)

Tel. (408) 283-0888

Fashion Designer: **CÔ Ý NHƯ**

19 năm kinh nghiệm
 THIẾT KẾ ĐO MAY:
 Áo Dài, Xườn Xám, Dạ Hội
CÓ RẤT NHIỀU MẪU VẢI MỚI LẠ, ĐẸP VÀ RẺ

Biệt Tài:
**NGƯỜI MẶP SẼ CÓ DÁNG GON GÀNG
 NGƯỜI ỒM TRÔNG ĐẸP HƠN**

Nhận Sửa Tất Cả Y Phục

Selection Realty & TransPacific Finance, Inc.



MUỐN MUA BÁN Nhà Ở - Nhà Đầu Tư - Cơ Sở Thương Mại XIN GỌI NGAY Philip Phong Trần

REAL ESTATE BROKER - PRESIDENT
 (408) 456-0191 (Off) * (408) 398-7579 (Cell) * Fax.: (408) 456-0203
 1900 McCarthy Blvd. * Suite 106 - Milpitas, CA 95035
 www.selectionRE.com

Chuyên Gia Địa Ốc
KINH NGHIỆM - TẬN TÂM - LÂU ĐỜI - ĐÁNG TIN CẬY
 Hoàn Tất Thủ Tục Nhanh Chóng - Hiệu Quả - và Giảm Dị
Phục vụ quý đồng hương VN khắp vùng Bay-Area:

- Mua nhà lần đầu
- Mua nhà với tiền down thấp (3% - 5%)
- Mua nhà với lợi tức khiêm nhường (chương trình MCC và CHFA)

PALOMA CAFE & RESTAURANT



1111 Story Road - Suite 1003 San Jose, CA 95122

408-277-0922

Với một địa điểm thuận tiện dễ tìm
 Với bên trong ấm cúng, mát mẻ, trang trọng
 Với mái hiên bên ngoài rộng rãi, thoáng mát, hữu tình
 Với dàn tiếp viên trẻ trung, bất thiệp, thân thiện
 Và với nhiều món ăn độc bộ giang hồ như:
 BÚN BÒ HUẾ MỤ RỚT, BÒ LÚC LẮC, BÒ BÍT TẾT,
 CƠM BÈ SƯỜN NƯỚNG, RAGU SƯỜN CHIÊN, BÒ KHO,
 GÀ HAY ĐÈ CÀ RI NỊ, BÁNH CANH GIÒ HEO, BÁNH MÌ ỐP LA...

PALOMA CAFE & RESTAURANT
 Là một nơi lý tưởng nhất để thảo luận thương mại,
 gặp gỡ bạn bè - đồng nghiệp, đoàn tụ với thân nhân,
 hay hẹn hò với người mình yêu dấu

1900 McCarthy Blvd., Suite 106 Milpitas, CA 95035

TRANSPACIFIC FINANCE COMPANY



(408) 456-0192 (Off) * (408) 280-8186 (Pgr)
 Fax.: (408) 456-0203
CHUYÊN ĐẢM TRÁCH THỦ TỤC Vay Nợ (Finance) - Đổi Nợ (Re-Finance)

Helene HIEN HUYNH
 FINANCE CONSULTANT - VICE PRESIDENT

Phục vụ quý đồng hương VN khắp tiểu bang California KINH NGHIỆM - TẬN TÂM - LÂU ĐỜI - KÍN ĐÁO

VAY NỢ:
 ✓ Tiền lãi thấp-Tiền point rẻ
 ✓ Lệ phí nhẹ
 ✓ Nhanh chóng-đúng hạn

ĐỔI NỢ:
 ⊗ Phần lãi thấp-No Point
 ⊗ No Cost
 ⊗ Nhanh chóng-Hiệu quả

> Có đủ các chương trình không cần xét lợi tức
 > Chương trình MCC và CHFA giúp người mua nhà lần đầu
 > Chương trình giúp mua nhà đầu tư